

# EME JOURNAL GEM

# SPRING 2000



*DEW is dedicated to work with EME to serve the army now and in the future, from Ottawa, Ontario and Miramichi, N.B.*



Grizzly Re-Role



M113 Fleet Life Extension



Mine Detection



Engineering and Development Limited  
3429 Hawthorne Road  
Ottawa, Ontario  
K1G 4G2



ISO 9001 Registered

Phone: (613) 736-5100  
Fax: (613) 736-1348

See us on the web at:  
[www.dewengineering.com](http://www.dewengineering.com)  
[www.liftdynamics.com](http://www.liftdynamics.com)  
[www.biomouse.com](http://www.biomouse.com)

North America Toll Free:  
1-800-579-5438



Bison Re-Role



Leopard Fleet Management



Cougar DLIR



ISO 9001 Registered

**BioMouse™ Plus**

Patented Desktop and Laptop Fingerprint Scanner

Integrated Smart Card Reader

BioMouse™ is a trademark of DEW Engineering and Development Limited.

*Travaillant avec le GÉM, DEW s'engage à desservir l'armée aujourd'hui et demain, d'Ottawa, Ontario et de Miramichi, N.B.*

# Land Equipment Program Management In Transition

Since this is the first edition of the EME Journal in the new millenium, I thought it would be very appropriate to provide an update on the challenges facing DGLEPM and the approach we are taking to shape land equipment program management in the face of dynamic and constantly changing operational requirements, new equipment, technologies and fiscal constraints. Although the evolution of DGLEPM over the last several years has been "tough going", I am confident that the Division has hit the year 2000 with a positive momentum in moving towards key strategic objectives related to our customers, our people, promoting efficiency and creating key strategic partnerships.

The catalyst for this momentum has been the combination of a massive NDHQ restructure, an unprecedeted number of CF operational commitments, a focus on Alternate Service Delivery and the re-equipment of the land forces with new and more sophisticated weapons systems and equipment. The introduction of the Coyote, the LAV APC, an Improved Environmental Clothing System (IECS), a new



Tactical, Command, Control and Communications System (TCCCS), Weapons Effect Simulation (WES) and the Light Utility Vehicle Wheeled (LUVW) are but a few examples of how the world of land equipment program management has been "engaged" in delivering state of the art weapons systems and equipment to the land forces. The immediate challenge for DGLEPM is to create a flexible and responsive organisation, within a solid framework of business planning, IM/IT, and human resource development, to allow innovation and efficiency to prosper. This will not be an easy task but I am confident that we will succeed based on our strongest asset: our people.

It goes without saying that the EME Branch and its personnel will continue to play an important role in the future evolution of DGLEPM and I would like to take this opportunity to wish you all the best of luck in meeting the challenges of the future.

Arte et Marte

BGen W.J. Brewer

## Transition dans la gestion du programme d'équipement terrestre

Puisque vous avez entre vos mains la première édition de la revue GEM du nouveau millénaire, j'ai cru qu'il serait approprié de vous donner un aperçu des défis auxquels fait face la DGGPET et de l'approche que nous allons prendre en matière de gestion du programme d'équipement terrestre alors que nous faisons face à des besoins opérationnels, du nouvel équipement, des technologies et des contraintes fiscales dynamiques et en constante évolution. Bien que l'évolution de la DGGPET ait été chaotique au cours des dernières années, je demeure confiant que la division a atteint l'an 2000 avec un élan de positivisme lui permettant d'atteindre les objectifs stratégiques importants en ce qui concerne nos clients, nos membres, la promotion de l'efficacité et la création de partenariats stratégiques.

Le catalyseur de cet élan a été la combinaison d'une restructuration

massive du QGDN, un nombre sans précédent d'engagements opérationnels des FC, l'emphase placée sur la diversification des modes de prestation de services et le rééquipement des forces terrestres en systèmes d'armes et équipements plus sophistiqués. L'introduction du Coyote, du véhicule blindé léger (VBL) TTB, du système amélioré d'habillement adapté (SAHA), d'un nouveau système tactique de commandement, de contrôle et de communications (STCC), de système de simulation d'effets des armes et du véhicule utilitaire léger à roues (VULR) ne sont que quelques exemples de l'engagement du monde de la gestion du programme d'équipement terrestre à livrer des systèmes d'armes et des équipements d'avant-garde aux forces terrestres. Le défi immédiat pour la DGGPET consiste à créer une organisation souple et réceptive,

au sein d'un cadre solide de planification organisationnelle, de la gestion de l'information/technologie de l'information (GI/TI), et de développement des ressources humaines, afin de favoriser l'innovation et l'efficacité. Ce ne sera pas une tâche facile mais je demeure confiant que nous pourrons réussir en me basant sur notre atout le plus fort: nos gens.

Il va sans dire que la branche du GEM et son personnel continueront de jouer un rôle important dans l'évolution future de la DGGPET et j'aimerais profiter de cette occasion pour vous souhaiter la meilleure des chances face aux défis que l'avenir nous réserve.

Arte et Marte

Bgen W.J. Brewer

# Branch Advisor's Column

It is a great pleasure to be able to introduce this, the first edition of the EME Journal in the new millennium. It is my hope that this century sees you succeed in your endeavors and that you enjoy a happy and healthy life in it. The Branch is vibrant and busy as we start the millennium and shows every indication of remaining so. As with the last issue, I will focus my comments on the Branch Fund, as I believe that wise use of the fund is key to the growth and development of the family.

First, a few words on the Branch Advisor's Merit Award, an award sponsored by the Branch Fund. At the last meeting of the Board of Directors, we decided to expand the Branch Advisor's Merit Award from a single award to seven regional awards and a national award. The purpose is to recognize individuals or groups in the Branch who epitomize the values of the Branch. We have been doing this for a number of years with nominations from across the country being reviewed by myself, the Branch CWO, the occupational advisors and their assistants. In the past, the winner received a plaque and a certificate paid for by the Branch Fund. Last year, the Board of Directors decided to include a \$200 cash award for the winner. In the future, each Regional Award winner will receive a \$200 cash award and the National winner will receive an additional \$500. We believe that

this use of the Branch fund will serve to recognize and encourage excellence within the Branch.

You are also likely aware that we have a membership drive underway for the Branch Fund. We believe the Branch Fund is a worthwhile organization that adds value to the Branch but that many of you do not know about it and what it does. We also believe that by becoming members you will become more involved in supporting and influencing the Fund. Consequently we have decided to run a campaign for the first seven months of the year with the aim of having 2000 members by the end of July. To encourage membership, we are investing \$2000 into the campaign to award to a member of the Branch Fund at the golf tournament in Borden in August.

Finally, I would like to reiterate my plea in the last issue. We need your help in deciding what to do with the resources of the Branch Fund and need your thoughts and ideas to help. Speak to your Regional Representative, the School staff, myself, or the Branch CWO. The Branch Fund is doing well but we want it to excel.

Arte et Marte

Col Gillespie



## Rubrique du conseiller de la branche

J'ai l'immense plaisir de vous présenter la première édition du Journal GEM du nouveau millénaire. J'espère que ce siècle vous apportera du succès dans vos entreprises ainsi que bonheur et santé dans votre vie. La Branche déborde de vitalité et d'activité en ce début de millénaire, et tout indique que cette tendance va se maintenir. Comme dans le dernier numéro, mes commentaires porteront surtout sur le fonds de la Branche, car j'estime que l'utilisation rationnelle de ce fonds est essentielle à l'expansion et au développement de notre famille.

Tout d'abord, quelques mots au sujet du Prix d'excellence du Conseiller de la Branche, une récompense parrainée par le fonds de la Branche. À la dernière réunion du Conseil de direction, nous avons décidé d'étendre la portée du programme de récompense et de décerner non plus un seul prix, mais bien sept prix régionaux et un prix national. Nous voulons ainsi

reconnaître les personnes ou les groupes qui, au sein de la Branche, incarnent les valeurs de la Branche. Nous le faisons depuis un certain nombre d'années, les mises en candidature en provenance de tous les coins du pays étant examinées par l'adjudant-chef de la Branche, les conseillers des GPM, leurs adjoints et moi-même. Par le passé, le gagnant recevait une plaque et un certificat payé à l'aide du fonds de la Branche. L'année dernière, le Conseil de direction a décidé d'y ajouter une prime en argent de 200 \$. Dans le futur, chaque gagnant du prix régional recevra une prime en argent de 200 \$, et le gagnant du prix national touchera pour sa part 500 \$ de plus. En utilisant ainsi le fonds de la Branche, nous pourrons, à notre avis, reconnaître et encourager l'excellence au sein de la Branche.

Par ailleurs, vous savez peut-être aussi qu'une campagne d'adhésion est en cours pour le fonds de la Branche. Nous croyons qu'il s'agit d'une organisation valable qui ajoute à la valeur de la Branche, mais que nombre d'entre

vous ne savent pas à quoi sert le fonds. Nous estimons également qu'à titre de membres, vous pourrez davantage appuyer et influencer le fonds. Par conséquent, nous avons décidé de lancer une campagne au cours des sept premiers mois de l'année dans le but de porter à 2 000 le nombre de nos membres d'ici la fin de juillet. Afin d'encourager l'adhésion, nous avons injecté 2 000 \$ dans la campagne afin de décerner un prix à l'un des membres du fonds de la Branche lors du tournoi de golf qui aura lieu à Borden en août.

Enfin, j'aimerais réitérer l'appel que j'ai lancé dans le dernier numéro. Nous avons en effet besoin de votre aide pour décider ce que nous allons faire des ressources du fonds de la Branche et nous avons besoin aussi de vos avis et de vos idées. Parlez-en à votre représentant régional, au personnel de l'École, à moi-même ou à l'adjudant de la Branche. Le fonds de la Branche se porte bien, mais nous visons l'excellence.

Arte et Marte.

Col Gillespie

# Message From the Branch CWO

With the arrival of the new century and millenium I would like to wish to all serving and retired EME personnel the best for the year.

Last year was a busy year with the Y2K OP Abacus and our commitments to world peace. The year 2000 also promises to be as busy.

The issue of the accountability of technical tool-box for the 400 occupations was revisited at the CWO Council in June 1999 and the Council looked at all the pros and cons of issuing tool-box upon completion of QL3 and returned when no longer required. It was decided that the current procedure for the distribution and accountability of tool-box will not change and the Council's decision was to carry on with the current procedures of distribution and accountability.

In July 1999 the EME Branch has introduced a Certificate of Appreciation who is presented in EME Officers and NCM's who have provided good and dedicated service within the Branch upon honourable release from the CF. The intent of the Certificate of Appreciation is to provide a simple and readily available means of recognizing out appreciation for the members on their release from the CF.



The EME cloth hat badges that are currently in the CFSS have been incorrectly produced having a black background vice rifle green, which is the right colour for the EME hat badge. Corrective action has been taken and the next contract for 8000 badges is out. The hat badge should be in the CFSS by spring 2000.

The new Army V-neck sweater has been authorized and the distribution will start Jan/Feb 2000. Units where service dress is the dress of the day will be issued first. The new V-neck sweater will be acquired through a one time free exchange of the crewneck sweater. The current crewneck sweater will be phased out.

Canadian Disruptive Pattern (CADPAT) for use on operational clothing and individual equipment is presently on trial at different units across Canada. The main trial group has been selected from the three Light Infantry Battalions, approximately 60-100 in each battalion. The first large scale issue will occur by late summer 2000.

In closing, I would like to wish you all the best for the new year/millenium and I look forward to see most of you during my visits to units and at Branch sponsored events over the year.

Arte et Marte

# Message de l'adjudant-chef de la Branche du GEM

En ce début du nouveau millénaire, j'aimerais souhaiter à tous les membres actifs et retraités du GEM mes meilleurs voeux pour l'année qui commence.

Même si l'année dernière fut une année très occupée, avec l'opération Abacus pour l'an 2000 et nos engagements pour le maintien de la paix dans le monde, l'année qui s'en vient promet d'être tout autant.

Au mois de juin 1999, à la réunion du Conseil des adjutants-chefs, on a soulevé de nouveau la question de la responsabilité des coffres d'outils des métiers de la série 400; le Conseil a examiné tous les pour et les contre de l'émission des coffres d'outils au moment de l'achèvement du NQ3 et de retourner le tout lorsqu'on en aurait terminé. À cet égard, le Conseil a décidé que la procédure actuelle pour la distribution et la responsabilité des coffres d'outils ne changerait pas et que l'on continuerait d'agir comme par le passé.

Au mois de juillet 1999, la Branche du GEM a introduit un Certificat d'appréciation qui est présenté aux

officiers du GEM et aux MR lorsqu'ils se retirent des FC avec une libération honorable pour la qualité du service qu'ils ont fourni au sein de la Branche. Le but de ce certificat est de d'offrir un moyen simple et facilement accessible afin de prouver notre appréciation pour le service des membres de la Branche du GEM. Le certificat est présenté aux membres du GEM lors de leur libération des Forces canadiennes.

Dans un autre ordre d'idées, j'aimerais vous faire savoir que les insignes en tissu pour les coiffures du GEM, qui sont actuellement au SAFC, présentent une erreur de fabrication puisque le fond est noir au lieu de la couleur vert fusil qui est la bonne couleur pour l'insigne de coiffure du GEM. On a pris les mesures correctives et on a lancé le prochain contrat pour 8 000 nouvelles insignes, lesquels devraient arriver au SAFC d'ici au printemps 2000.

On a également reçu l'autorisation de porter le nouveau gilet de l'armée à encolure en V; la distribution de ce gilet débutera en janvier ou février de l'an 2000. Les unités où la tenue de service

est la tenue du jour recevront les premiers envois. Les nouveaux gilets à encolure en V seront achetés selon le concept d'un échange unique gratuit en remplacement du gilet actuel à encolure ronde qui sera éliminé graduellement.

Le motif de camouflage canadien (DcamC), pour utilisation sur les vêtements opérationnels et sur l'équipement individuel, est présentement à l'essai dans différentes unités dans l'ensemble du Canada. Le groupe principal qui en fera l'essai a été choisi parmi les trois bataillons d'infanterie légère, c'est-à-dire qu'on a choisi environ 60 à 100 militaires dans chaque des bataillon. La première distribution sur une grande échelle aura lieu vers la fin d'été 2000.

En terminant, j'aimerais souhaiter à tous, mes meilleurs voeux pour la nouvelle année et le nouveau millénaire. J'espère avoir l'occasion de rencontrer la plupart d'entre vous lors de mes visites dans les unités ainsi qu'à l'occasion des événements qui seront parrainés par notre Branche au cours de la prochaine année.

Arte et Marte.

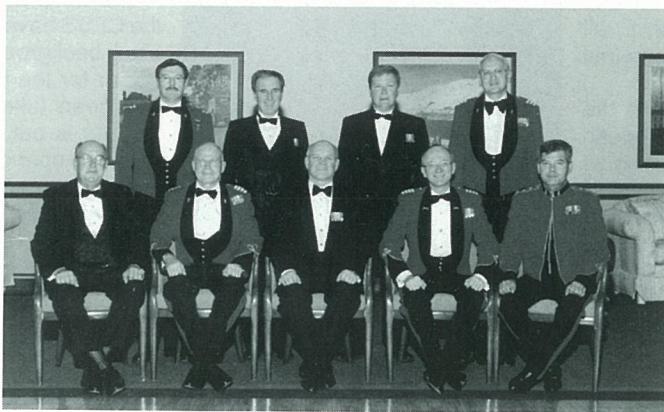
# EME Association Corner

By Col (retd) Gilles Nappert

**T**he page is turned on the last AGM of the EME Association for this century. The event collected members from coast to coast and involved much reminiscing and socializing.

In addition, members who attended the AGM were treated to a series of informative briefings. Col Johnston gave a high-tech review of his numerous visits to units and bases in Canada and Kosovo. Col Gillespie provided an update of Branch activities and challenges. LCol Kampman of the Army Commander's staff gave an update on the restructure of the Reserves. Finally Maj-Gen Bourgeois reported on key activities of CDA over the past year. These types of briefings are essential to permit members to separate fiction from fact in the news.

The reunion included a half-day seminar on the EME Militia. The reports by Svc Bn representatives highlighted a number of problems facing EME reservists. These problems, along with recommendations from the Association, were



*The National Executive of the EME Association for the year 2000; I to sitting / Le comité exécutif national de l'Association GEM élu pour l'an 2000; De gauche à droite, assis: Maj/maj Adams, Col/col Johnston, Col/col Nappert, Col/col Grondin, Col/col Gillespie; standing/debout, Capt/capt Mailman, Maj/maj Hardy, LCol/col Beselt, LCol/col Hellemans; absent/absent, Maj/maj Kobylanski*

submitted to senior officers in DND. It is hoped that this report will serve to focus attention of decision makers on these issues and that solutions will be forthcoming.

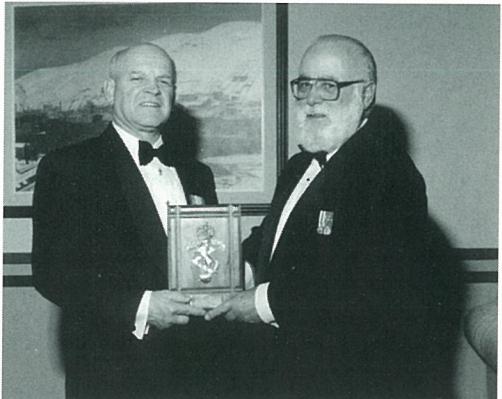
At the AGM members approved a number of changes to the constitution. The objectives of the Association were reaffirmed with minor wording adjustments. A new structure was endorsed for the governance of the Association: a regional Vice-President structure that mirrors the Army regional structure was adopted. Finally, the constitution was updated to allow NCMs to become full-fledged members of the EME Association. Up until then, NCMs could join the EME Association but only as associate, non-voting members. These amendments will not change the focus and purpose of the Association but should make it stronger and more effective.

In the coming year the new Executive of the Association will continue to support CDA's activities, initiate a membership drive and push to increase the number of ads in the EME Journal.

## Le coin de l'Association GEM

Par le Col (ret) Gilles Nappert

**C**et article porte un regard sur la dernière réunion générale annuelle (RGA) du centenaire de l'association GEM. L'événement



*Col Nappert presents a plaque to Maj Hillman in appreciation for his long and faithful service to EMEA / Le col (ret) Gilles Nappert remet une plaque au maj (ret) Don Hillman en remerciement de ses longs et loyaux services au sein de l'Association GEM*

rassembla des membres d'un océan à l'autre et fut agrémenté de rencontres sociales et de réminiscences.

De plus, les participants à la RGA ont bénéficié d'une série d'exposés tous aussi intéressants qu'excellents. Le col (ret) Jonhston, bien supporté par la technologie, présenta le rapport de ses nombreuses visites aux unités et bases des Forces canadiennes au Canada et au Kosovo. Le col Gillespie fit une mise à jour des activités et des défis auxquels fait face la Branche GEM. Le lcol Kampman du QGFT donna un compte rendu de la mise en œuvre des recommandations de la Commission sur la restructure de la Force de la Réserve. Finalement le mgen (ret) Bourgeois passa en revue les activités principales de la CAD au cours de la dernière année. Les exposés de cette nature sont essentiels afin de permettre aux membres de l'A GEM de dissocier la fiction de la réalité dans les informations communiquées par les médias.

La réunion incluait un colloque d'une demi-journée sur la milice GEM. Les comptes rendus des représentants des bataillons des services ont mis en évidence les problèmes auxquels sont confrontés les réservistes GEM. Ces problèmes ainsi que les recommandations de l'Association furent transmis aux officiers

supérieurs du MND. Il est à espérer que ce rapport servira à canaliser l'intérêt des décideurs sur ces questions et que des solutions en découlent.

Plusieurs changements à la Constitution furent approuvés par les membres au cours de la RGA. Les objectifs de l'Association furent confirmés incluant quelques changements mineurs au vocabulaire utilisé. Une nouvelle structure de la direction de l'Association fut approuvée : une structure de vice-présidents régionaux, similaire à la structure régionale de la Force terrestre fut adoptée. Finalement, la Constitution fut mise à jour afin de permettre aux sous-officiers de devenir membres à part entière de l'Association. Jusqu'à ce jour, les sous-officiers pouvaient se joindre à l'Association uniquement à titre de membres associés (non votants). Ces changements n'affecteront ni le but, ni les objectifs de l'Association mais devraient contribuer à la renforcer et la rendre plus efficace.

Dans l'année qui vient, le nouveau comité exécutif de l'Association continuera à appuyer les activités du CAD, initiera une campagne de recrutement et tentera d'augmenter le nombre de commanditaires au Journal GEM.

# En ce début du XXI<sup>e</sup> siècle...

## Propos du Colonel commandant pour le Journal du GEM (2000-1)

« Plus on regarde en arrière, plus on voit loin en avant », disait un jour Winston Churchill. Si le GEM fait le bilan de l'an dernier, des années 1990 et du XX<sup>e</sup> siècle et qu'il évalue l'avenir en fonction de ses résultats, il part avec plusieurs longueurs d'avance dans le XXI<sup>e</sup> siècle.

Le XX<sup>e</sup> siècle a commencé avec l'introduction des amortisseurs hydrauliques de recul dans les canons. Cette amélioration a marqué le début de trois tendances qui se poursuivent encore de nos jours et qui ne risquent pas de s'arrêter : la présence toujours plus forte de la technologie à la guerre; la dépendance accrue des troupes face au matériel; et la nécessité croissante des services d'entretien du matériel. On peut même dire que la technologie stimule maintenant la guerre.

Devant ces tendances, les autorités ont formé en 1903 le Service des magasins militaires, ancêtre des services actuels du GEM et de la Logistique, et lui ont confié les responsabilités de l'approvisionnement et de l'entretien. Après la Première Guerre mondiale, le Service a reçu un nouveau nom, soit Corps royal canadien des magasins militaires. Au cours de la Seconde Guerre mondiale, les cadres en ont été élargis plusieurs fois, car les catégories de matériels se multipliaient et le nombre de ces derniers augmentait aussi. En 1944, les deux tiers des effectifs du Corps affectés outre-mer étaient membres des services d'entretien. Par conséquent, ils furent regroupés en un nouveau corps, le Corps du GEMRC, ce qui leur donna un certain panache à titre de corps/service ayant son identité propre dans les Forces canadiennes.

La décision prise il y a 10 ans de « reprendre le cheval », c'est-à-dire d'adopter l'écusson actuel, était la première d'une série qui, au cours de la décennie écoulée, a constamment renforcé la cohésion du Service, axé sur les opérations et formé de spécialistes qui peuvent travailler seuls ou en équipes au front, avec les unités terrestres et aériennes ou à bord des navires. Ce sont des soldats techniciens qui réussissent, sans tambour ni trompette, à tenir le matériel en bon état de marche, n'importe où, n'importe quand et quelles que soient les conditions.

Bien des choses se sont passées au cours des années 1990, et j'en mentionne ici quelques-unes : le

Service a changé de nom, délaissant celui de GEMT pour celui de GEM; il a célébré son 50<sup>e</sup> anniversaire; il a créé un Tableau d'honneur; il a publié son histoire en anglais et en français; une Caisse du GEM a été créée; le Service est devenu une branche de la Force terrestre; il célèbre toujours la formation du Corps, et il a organisé des tournois de curling, de hockey, de golf, etc. Toutes ces activités et tous ces événements ont vraiment fait de nous un régiment composé de très nombreuses unités très petites, disséminées partout. Voici un bref bilan de l'année dernière!

Le Jour de l'An, j'ai remis des médailles du service de la SFOR aux spécialistes de la maintenance de l'ESN en Bosnie. En outre, on m'a demandé de décerner des médailles aux membres du peloton de maintenance du 3 RCR, honneur normalement réservé au colonel du Régiment. C'était donc pour notre Service un grand honneur (la reconnaissance de notre esprit de corps et, aspect primordial, des remerciements adressés au peloton, qui avait fait du bon travail).

En mai, je suis allé à Wainwright où j'ai rendu visite aux unités du 1 GBMC qui étaient à l'exercice. Le 3 PPCLI jouait le rôle de l'ennemi, au cours de la dernière étape de l'exercice. Le Bataillon avait exécuté un parachutage quelques nuits auparavant, et il y avait eu plusieurs blessés.

En février, j'ai visité le plateau du Golan et j'y suis retourné en novembre pour remettre la médaille de la FNUOD aux membres du peloton de maintenance. C'était la première fois qu'un colonel commandant du GEM se rendait là-bas depuis le premier déploiement de Canadiens il y a 25 ans. Ce qui m'a vraiment impressionné, ce fut la vigueur de l'esprit de corps du GEM, comme en font foi la tradition du Hammer, les Patios et le travail de remise en état du monument du parc Larose. Voilà qui atteste effectivement la solidarité de notre régiment!

Du Golan je suis parti pour Skopje (Macédoine) pour y remettre la médaille du service de la KFOR au peloton de maintenance de l'ESN. Le lendemain, je me suis rendu dans le secteur du groupement tactique du 1 PPCLI, près de Pristina (Kosovo), pour y voir les troupes du GEM dans quatre camps : le 15<sup>e</sup> Escadron du génie; la base du groupement tactique [l'élément principal du peloton de maintenance du

groupement tactique du 1 PPCLI, l'équipe de blindage additionnel du QGDN/General Motors Canada (Division diesel), et la troupe de reconnaissance du LdSH(RC)]; la compagnie A du 1 PPCLI et, enfin, l'Unité d'hélicoptères du Kosovo. Ces soldats n'ont pas eu la vie facile, car les commodités étaient rares, les logements étaient de mauvaise qualité, et les difficultés d'exécution du travail ne manquaient pas, vu le piteux état des routes et le relief accidenté. Le fait que le nombre de VHUs soit si faible en dit long sur leur acharnement au travail et leurs qualités de chef à tous les niveaux. Je pouvais sentir à quel point ils étaient fiers de leurs réalisations, en voyant partout les drapeaux et les enseignes du GEM. J'ai été impressionné, tout comme le commandant du contingent.

Parallèlement, nos spécialistes ont, au sein de la KFOR, créé leurs propres divertissements, par exemple, en décernant le Prix Hammer de l'ESN. Après la remise des médailles, il y eut une cérémonie à cet effet. Le sergent Chris Lane, organisateur de la cérémonie, a remporté le prix, et le caporal-chef Paul Woods s'est excusé d'avoir « endommagé » le Hammer : tout cela a bien fait rire tout le monde.

En décembre, j'ai assisté au défilé de remise des brevets de l'Étape 4. Y prenaient part trois officiers sortis du rang, nommément le capitaine Léo Melanson (autrefois adjudant-maître) et les lieutenants Mike Cole et Paul Cogswell (autrefois caporaux-chefs). C'était le groupe le plus nombreux d'OSR que nous avons vu ces dernières années. En outre, j'ai décerné au caporal-chef Alain Ilderguy la première agrafe à sa Décoration des Forces canadiennes. Enfin, j'ai remis au caporal-chef Danny Tremblay la Médaille du service spécial pour son séjour en Haïti en 1998. Les réalisations du cplc Tremblay montraient aussi que le GEM est toujours là où les choses bougent.

Donc, si vous vous rappelez tout cela, sans oublier que tout a commencé il y a à peine un siècle avec 13 spécialistes dans le Service des magasins militaires, vous verrez clairement que, depuis, nous avons parcouru un bon bout de chemin et que nous sommes maintenant prêts à affronter le XXI<sup>e</sup> siècle.

Arte et Marte.

# As We Start the 21st Century

## The Colonel Commandant's Comments

By Colonel Murray Johnston

Winston Churchill once said "*The further backward you look, the further forward you can see*". If looking back over the past year, the past decade and the 20th century is any measure, then the EME Branch is off to a running start for the 21st Century.

The 20th century began with the introduction of hydraulically-buffered recoils into gun design. This improvement started three trends that continue even to-day with no sign of stopping - increasing level of technology in warfare, increasing dependence on equipment and increasing requirement for equipment maintenance. One can even say that technology now drives warfare.

In response to these trends the Ordnance Stores Department, the fore-runner of to-day's EME and Logistics Branches, was formed in 1903 with both supply and maintenance responsibilities. After World War One it was renamed the Royal Canadian Ordnance Corps. During World War Two it was expanded many times in response to the rush of new types and increased quantity of equipment. By 1944 two-thirds of its overseas strength were maintainers. So they were formed into a new corps, the Corps of RCEME, which gave them visibility as a separately identifiable corps/branch in the Canadian Forces.

The decision ten years ago to "get the Horse Back", i.e. to change to the current badge, was the first of a series of events which, over the past decade, have steadily improved the Branch's value as a cohesive, operationally oriented Branch comprising Craftsmen who can work individually or in teams in the front-lines of army and air force units and on board ships. They are soldier-technicians who successfully keep equipment operationally fit - anywhere, anytime, under all conditions - and with no fanfare.

The events of the past decade include; changing the Branch name from LEME to EME, the 50th Anniversary celebrations, setting up an EME Branch Honour Roll, publishing a Branch history in both official languages. starting the Branch Fund, becoming an Army Branch, always celebrating the Corps Birthday and running Branch curling bonspiels, hockey tournaments, golf tournaments etc. These events have really made us a regiment of very many, very small units - everywhere. Here is a look at some events of the past year.

On New Year's Day I presented SFOR service medals to the Maintainers of the NSE in Bosnia. In addition, I was asked to present medals to the Maintenance Platoon of 3RCR, an honour normally reserved for the Colonel of the Regiment. So it was indeed high honour for our Branch - recognition of our esprit de corps and, most importantly, thanks to the platoon for a job well done.

In May I visited Wainwright and the units of 1CMBG while on exercise. 3PPCLI was acting as the enemy on the final phase of an exercise. It had done a parachute drop a couple of nights earlier and there had been several injuries.

In February I visited the Golan Heights and again in November to present UNDOF medals to the Maintenance Platoon.

These were the first visits by the EME Colonel Commandant in the 25 years since the Canadians deployed to the Golan. What really impressed me was the strength of EME esprit de corps as evidenced by the tradition of the Hammer, the Patios and the work to refurbish the memorial at Larose Park. It is indeed a true reflection of our regimental solidarity.

From the Golan I went to Skopje, Macedonia to present KFOR service medals to the Maintenance Platoon in the NSE. The next day I travelled to the 1PPCLI Battle Group area near Pristina, Kosovo to see the EME troops in four camps: 15 Engineer Squadron; the Battle Group base (the main group of the 1PPCLI

Battle Group Maintenance Platoon, the NDHQ/General Motors Canada (Diesel Division) up-armour team and the LDSH (RC) Reconnaissance Troop); A Company 1PPCLI and; finally, Kosovo Rotary Wing Aviation Unit. These soldiers have had a hard time with very few amenities, poor accommodation and work difficulties caused by extremely poor roads and rough terrain. The wonder that the VOR is so low speaks volumes for their hard work and leadership at all levels. You could sense the pride in a difficult job well by the EME flags and signs everywhere. I was impressed and so was the contingent commander.

At the same time the Craftsmen in KFOR have made their own fun such as the NSE's Hammer Award. After the medals parade there was a Hammer Award ceremony. The facts that Sergeant Chris Lane, the event's organizer, won the award and Master-Corporal Paul Woods apologized for "damaging" the hammer, added to the hilarity of the occasion.

In December I attended the Phase 4 Graduation parade. On parade were three officers who had been commissioned from the ranks, Captain Leo Melanson (former Master Warrant Officer) and Lieutenants Mike Cole and Paul Cogswell (both former Master-Corporals). This was the largest group of CFRs in several years. I also presented to Master-Corporal Alain Ilderguy the first bar to his Canadian Forces Decoration. Finally I presented Master-Corporal Danny Trembley with his Special Service Medal for his service in Haiti in late 1998.

So, if you keep all that in mind and remember that it all started just a century ago with thirteen Craftsmen in the Ordnance Stores Department, you can say that we have indeed come long way and are ready for the 21st Century.

*Arte et Marte.*



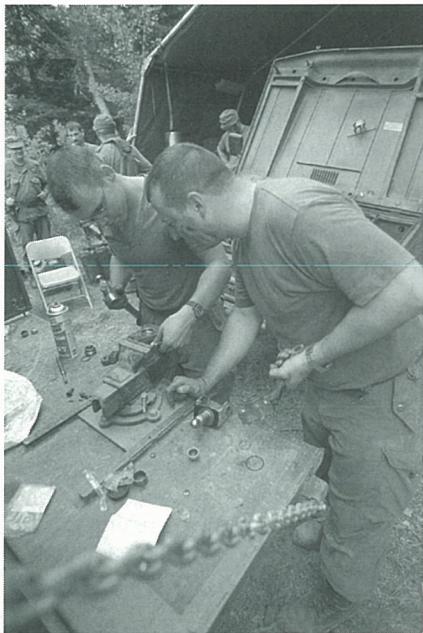
Medals parade UNDOF, November 1999 / Remise de la médaille de la FNUOD, novembre 1999

**Deadlines for submission of articles into the Fall issue of the EME Journal is 23 June 2000**  
**La date de tombée des articles soumis pour le numéro d'automne est le 23 juin 2000.**

# ARCON 99

## 30 Svc Bn, Maint Coy

30 Service Battalion, Maintenance Company is made up of a combination of members. The Mission of 30 Svc Bn, Maint Coy is to provide



Cpl / le cpl SE Annis and Cfn / l'art DW Henry, both from 33 (Halifax) Svc Bn completing repairs on the ILTS brakes / tous deux du 33<sup>e</sup> Bataillon des services (Halifax), achevant de réparer les freins d'un ILTS

realistic maintenance support to the Atlantic Training Brigade for the Area Concentration at CTC Gagetown, 22-28 August 99. The Service Battalion deploys on the 16 August to put in place the necessary mechanisms to provide on time realistic support.

Throughout the Primary Reserve training year technicians complete platoon level training over training weekends refining their skills with emphasis on MRT drills, recovery training and occupation of hides. Once deployed to ARCON, Maint Coy is tasked with the repair of all ATBG assets. As some of the units do not have integral 1st line capability, Maint Coy is tasked with providing both 1st and 2nd line assets to the Brigade.

The Coy operates like any



Cpl / le cpl RM Doirron and Cfn / l'art DJ Robin, both from Maint Coy CTC Gagetown, completing repairs on an ILTIS trunnion assembly / tous deux de la compagnie de maintenance du CIC Gagetown, achevant de réparer le support médian d'un camion ILTIS

deployed Maint Coy, having all the functions required, Control Office, Veh and Recovery, Ancillary and Workshop Ops and Wksp Support Platoon. Since the Primary Reserve does not have FCS or LCIS technicians, CTC Gagetown, Maintenance Company provided these skills.

During the exercise Maint Coy was assessed on its ability to train collectively. This assessment focuses on everything from unit attendance to "skills and drills" in the field and the scores attained will form a key part of the "Unit Viability" report. The exercise is designed for those who "like to soldier" and thrive on challenges, features that soldiers from Atlantic Canada have never shielded away from.

One of the most important aspects of the ARCON training period is the further refinement of the skill sets of the Primary Reserve soldier. The MRTs, Recovery and Wksp Pl endevor to match the Regular Force personnel with Primary Reservists to improve their trouble shooting skills. This system ensures junior tradespersons progress in their training as quickly as possible.

Highlights of this year were the effort put forth to support troop lift at the start and end of ARCON plus the work preformed by the Coy in the repair of

Priority Vehicles, specifically ambulances throughout the Brigade. The deployment of the Forward Repair Group to support the Atl Armd and Atl Arty was a measurable success, reducing the mean down time of their assets.

All the Maint Organizations in Atlantic Canada put their best foot forward, the level of performance was outstanding, second to none.

Arte et Marte.

  **Flowers**  
for all Occasions

**Personal Petals**

**Florist**

Lincoln Fields Shopping  
Centre  
2525 Carling Ave  
Ottawa, ON  
K2B 7Z2

**820-2820**

**City and World Wide  
Delivery**

Winner of the  
Nepean Chamber of Commerce  
1997 Customer Service Award

**Toll FREE**  
**1-800-996-4373**  
**(Canada or U.S.A.)**

We are looking for feedback regarding the layout of the journal. If you have any suggestions please send them to: [mil.EME.branch@dnd.ca](mailto:mil.EME.branch@dnd.ca) or EME Journal, CFSEME, PO Box 1000, Station Main, Borden, ON L0M 1C0. /  
Nous aimerions recevoir votre feedback concernant la présentation de la Revue du GEM. Veuillez envoyer vos suggestions à [mil.EME.branch@dnd.ca](mailto:mil.EME.branch@dnd.ca) ou à la Revue du GEM, EGEMFC, C.P. 1000, Succursale Main, Borden ON L0M 1C0.

# ARCON 99

## C<sup>ie</sup> Maint 30 B<sup>on</sup> Svc

**L**a compagnie de maintenance du 30<sup>e</sup> Bataillon des services comprend des éléments des 31<sup>e</sup>, 33<sup>e</sup>, 35<sup>e</sup> et 36<sup>e</sup> Bataillons des services. La compagnie a pour mission d'assurer un soutien réaliste au Groupe-brigade d'instruction - Secteur de l'Atlantique pour l'ARCON au CIC Gagetown, du 22 au 28 août 1999. Le Bataillon des services se déploie le 16 août pour mettre en place les mécanismes nécessaires afin d'assurer à temps un soutien réaliste.

Pendant toute l'année d'instruction de la Première réserve, les techniciens reçoivent l'instruction au niveau du peloton au cours des fins de semaine; ils perfectionnent leurs compétences, l'accent étant mis sur les fonctions des EMR, sur la récupération et sur l'occupation des caches. Une fois affectée à l'ARCON, la compagnie de maintenance est chargée de réparer tout le matériel du GBISA. Comme certaines des unités n'ont pas de moyens intégrés de première ligne, la compagnie assure des services de première et de deuxième lignes au Groupe-brigade.

La compagnie fonctionne comme toute compagnie de maintenance déployée, car elle est munie de tous les éléments nécessaires : bureau de contrôle, véhicules et récupération, opérations auxiliaires et ateliers, et peloton de soutien des ateliers. Comme la Première réserve n'a pas de techniciens de FCS ou de LCIS, c'est la compagnie de maintenance du CIC Gagetown qui fournit les compétences à ces égards.

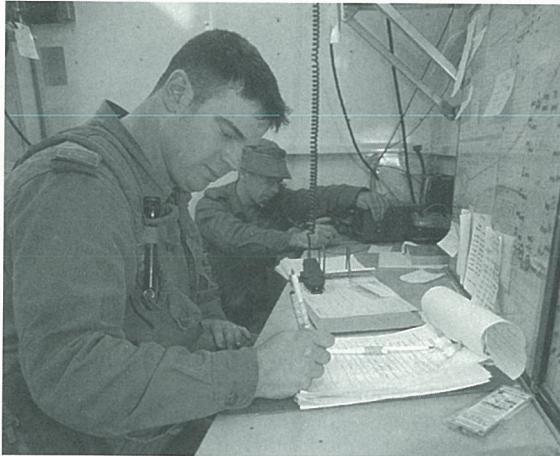
Pendant l'exercice, la capacité

de la compagnie de s'entraîner en tant que groupe a été évaluée. L'évaluation a mis l'accent sur divers aspects, depuis la présence jusqu'aux compétences et habiletés concrètes sur le terrain. Les pointages obtenus constitueront un élément clé du rapport sur la viabilité de l'unité. L'exercice est conçu pour les militaires qui aiment le métier de soldat et qui adorent les défis, deux qualités qui ont toujours été propres aux soldats du Canada atlantique.

Un des aspects primordiaux de l'exercice ARCON tient au fait qu'il perfectionne l'éventail de compétences des soldats de la Première réserve. Dans les ERM et les pelotons de récupération et des ateliers, on essaie de jumeler des militaires de la Force régulière et des réservistes, de manière à améliorer la capacité de ces derniers de dépanner. Cette formule accélère au maximum la formation des spécialistes subalternes.

Cette année, il convient de mentionner tout spécialement les efforts que la compagnie a déployés pour faciliter le transport des troupes au début et à la fin de l'exercice et le travail qu'elle a accompli pour réparer les véhicules prioritaires, en particulier les ambulances de tout le Groupe-brigade. En outre, le groupe de réparation avancé a connu du succès en appuyant les Blindés et l'Artillerie de l'Atlantique; en effet, il a réduit le temps moyen d'indisponibilité de leurs matériels.

Toutes les unités de maintenance, dans le Canada atlantique, se sont surpassées, de sorte qu'elles ont fourni un rendement exceptionnel. *Arte et Marte.*



*Le capitaine John Mutrey, du 36<sup>e</sup> Bataillon des services (St John's), et le Lt Paul Vardy, de la compagnie de maintenance du CIC Gagetown, attribuant des travaux de maintenance aux pelotons, pendant l'ARCON 99 / Captain John Mutrey, 36 (St John's) Service Battalion and Lt Paul Vardy, Maintenance Company CTC Gagetown assigning Maint tasks to the Platoons during ARCON 99*

## Co-operation In Macedonia

**A**well earned thanks to MCpl Boisvert, Cpl Watanabe and Cpl Gavini of Maint Coy, 1 Svc Bn, for lending a hand to a very busy Power Pack Repair platoon of the British Army's 2 Bn REME. After a week's hard work the three returned to 1 Svc Bn hopefully paving the way for further co-operation between the two units.

## Coopération en Macédoine

**N**ous tenons à remercier le cplc Boisvert et les cpl Watanabe et Gavini de la c<sup>ie</sup> maint du 1 B<sup>on</sup> Svc, qui ont prêté main-forte au peloton de réparations Power Pack du 2 B<sup>n</sup> REME de l'Armée britannique, à un moment où il était débordé. Après une semaine de dur travail, ils sont retournés à leur bataillon. Espérons que cela annonce une coopération plus poussée entre les deux unités dans l'avenir.



## THE SOUCY TRACK® SYSTEM

A complete track system from the leader in rubber band technology.

### Le système SOUCYTRACK®

Un système de chenille complet conçu par le leader de la technologie des chenilles en caoutchouc.

Proven technology on a series of vehicles:  
BV206, PATRIA NA-140,  
SPARTAN/SCORPION, M113.

La technologie du système fut vérifiée sur les séries de véhicules BV206, PATRIA NA-140, SPARTAN/SCORPION, M113.

Increased on and off-road mobility  
Mobilité accrue sur et hors route

Reduced life cycle cost  
Coût réduit du cycle de vie

**Soucy**  
INTERNATIONAL INC.

Soucy International Inc.  
5450 St-Roch • Drummondville (Quebec) Canada • J2B 6W3  
Tel.: 819-474-6666 • Fax: 819-477-9423 • jack.jennings@soucy-group.com

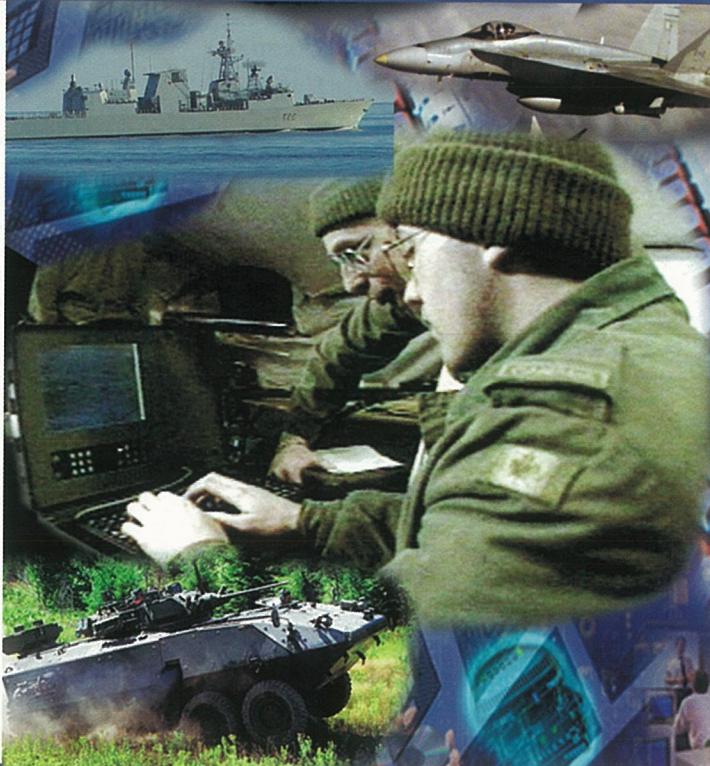


Groupe **adga**  
Group

ADGA Group is proud to support the EME Branch and in particular:

- **The Land Software Engineering Center,**
- **The Canadian Forces Supply System Upgrade (CFSSU) project,**
- **The Tactical Communications Command and Control Systems CBT needs,**
- **DBCM business re-engineering solutions.**
- **LCMM and PMO Support**

For additional information visit our Website at <http://www.adga.ca> ADGA Group, 600 -116 Albert St., Ottawa, ON K1P 5G3 Fax: (613) 237-3024.



AMTEK Engineering Services Ltd has been providing systems engineering, technical services and Software Development to the Department of National Defence, the Canadian Coast Guard, other government departments and industry since 1984.

- ◆ *Life Cycle and Project Management*
- ◆ *Software Development*
- ◆ *Bar Code System Support*
- ◆ *Web Site Development and Maintenance*
- ◆ *Integrated Logistics Support*
- ◆ *Design, Prototyping, Drafting*
- ◆ *Publication Management Systems (SGML, ILeaf)*
- ◆ *Technical Writing in both Official Languages*



**AMTEK**

*email: hr@amtekcdn.com*  
*www.amtekcdn.com*

1900 City Park Drive, Suite 510, Gloucester, Ontario, Canada, K1J 1A3. ◆ Bus.: 613-749-3990 ◆ Fax: 613-749-5167

## Always on target

With the products you need.

## Atteignez vos objectifs !

Avec des produits de calibre mondial



**SNC TEC**

5 Montée des Arsenaux  
Le Gardeur, Québec  
Canada J5Z 2P4  
Telephone: (450) 581-3080  
Fax: (450) 581-0231



RENAUD LAROUCHE  
Président & C.E.O.

700, avenue Montrichard, Iberville (Québec) J2X 5G4 Canada  
E-Mail: renaud@milquip.com

<http://www.milquip.com>

## Stedfast Protection



Stedfast provides the Canadian Military with a wide range of coated and laminated fabrics that ensures the highest level of protection, no matter what the environmental conditions.



[www.stedfast.com](http://www.stedfast.com)

DAVID LIEBERMAN

**ACTIVE  
GEAR CO  
OF CANADA LIMITED**

201 SNIDERCROFT ROAD, CONCORD, ONTARIO, L4K 2J9

PH: (905) 669-2292 (416) 661-9941

FAX (905) 660-1927

[activegear@aol.com](mailto:activegear@aol.com)

# ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING



## YELLOW PAGES

September 1999 – March 2000

**PROMOTIONS**

RK	NAME	INIT	UNIT	POSTED
<u>Promoted to/Promu à</u>				
LCOL	BLENKINSOP	GO	SHAPE	
LCOL	CLOUTIER	JRD	PROJECT MANAGEMENT RESOURCE OTTAWA	
LCOL	FAULKNER	KE	CFB PETAWAWA	
LCOL	KELLY	RG	CFB EDMONTON	
LCOL	MCNUTT	TM	CKS ITTAWA	
LCOL	MYERS	SP	CFB PETAWAWA	
LCOL	PREVOST	JGJF	CFCSC TORONTO	
LCOL	TEMPLE	TJ	PROJECT MANAGEMENT RSOURCE OTTAWA	
MAJ	BARTON	DA	38 CBG HQ	
MAJ	BATTISTON	AS	CDCS WASHINGTON	
MAJ	BEAULIEU	CF	DGKEON ITTAWA	
MAJ	BEAULIEU	JGC	PROJECT MANAGEMENT RESOUCE OTTAWA	
MAJ	BIRDJANDI	H	BFC MONTREAL	
MAJ	BLAKEKNOX	DC	DGLFR OTTAWA	
MAJ	HICKS	JN	DGLEPM OTTAWA	
MAJ	MATSON	JB	CFB PETAWAWA	
MAJ	MCCUTCHEON	WG	CLFCSC KINGSTON	
MAJ	PALMER	JD	DGLEPM OTTAWA	
MAJ	PANG	DCW	CFB EDMONTON	
MAJ	ROWE	DW	CFSEME BORDEN	
MAJ	THERIAULT	JMB	DGLEPM OTTAWA	
MAJ	WOOD	DL	OTTAWA	
CAPT	BODNAR	JM	1 SVC BN EDMONTON	
CAPT	BUCHANAN	KW	3 PPCLI	
CAPT	DAVIDSON	BD	1 SVC BN EDMONTON	
CAPT	GAGNON	RL	3 RCR PETAWAWA	
CAPT	MACPHERSON	BW	2 SVC BN PETAWAWA	
CAPT	MCHARDY	AJ	2 RCR GAGETOWN	
CAPT	MOLLISON	YM	1 SVC BN EDMONTON	
CAPT	POOLE	CW	1 SVC BN EDMONTON	
CAPT	SLOAN	ER	5CER VALCARTIER	

W Tech (L)/Tec A (T)

MWO	STEED	KA	CFSEME	CFB EDMONTON
WO	BOSSE	JG	3 PPCLI EDMONTON	MTD BORDEN
SGT	CHALIFOUX	JJA	ASU VALCARTIER	5 BN S VALCARTIER
SGT	CRUISE	BD	1 SVC BN PETAWAWA	2 SVC BN EDMONTON
SGT	LEGERE	RA	CFB WINNIPEG	
SGT	MACKINNON	J	1 SVC BN	3 PPCLI
SGT	PROVENCHER	JPA	CFSEME	5 BNS VALCARTIER
MCPL	BRUNDIDGE	CA	2 SVC BN PETAWAWA	2 RCHA PETAWAWA
MCPL	FRIGON	JJM	5 BNS VALCARTIER	12 RBC VALCARTIER
MCPL	GRANDY	GW	PPCLI WAINWRIGHT	CFSEME
MCPL	HUSSEY	WA	3 PPCLI EDMONTON	1 SVC BN EDMONTON
MCPL	JONES	DR	2 CER PETAWAWA	2 SVC BN PETAWAWA
MCPL	LAPOINTE	DJ	CFB GAGETOWN	4 AD REGT GAGETOWN
MCPL	MINCKLER	MG	202 WKSP	CFSEME
MCPL	MORIER	DE	2 RCHA PETAWAWA	
MCPL	RATHBONE	HT	1 RCR PETAWAWA	2 SVC BN PETAWAWA

FCS Tech/TSCT

WO	BEATTY	K	CFB WINNIPEG	DGLEPM/MTD BORDEN
WO	LAROUCHE	JJA	1 FD HOSP PETAWAWA	2 SVC BN PETAWAWA
WO	TREMBLAY	JPG	CFB GAGETOWN	4 AD REGT GAGETOWN
SGT	DUBUC	JJD	CFSEME	1 FLD HOSP PETAWAWA
SGT	GOODWIN	KL	PPCLI BTL SCHOOL	CFB WINNIPEG
SGT	HAMELIN	JCL	202 WKSP MTL	ASU VALCARTIER
SGT	SAUNDERS	SM	4 AD REGT GAGETOWN	AD SCHOOL GAGETOWN
MCPL	ALEXANDER	JG	CFB GAGETOWN	4 AD REGT GAGETOWN
MCPL	BEAUDOIN	JAS	2 R22ER VALCARTIER	5 RALC VALCARTIER
MCPL	GAUTHIER	JAJ	2 R22ER VALCARTIER	4 AD REGT GAGETOWN
MCPL	HOLLOWAY	PC	2 RCHA PETAWAWA	2 SVC BN PETAWAWA
MCPL	LAROUCHE	JLC	3 R22ER	12 RBC VALCARTIER

RK	NAME	INIT	UNIT	INIT	POSTED
<b><u>Promoted to/Promu à</u></b>					
MCPL	LEWIS	ABT	1 SVC BN EDMONTON		
MCPL	MCDONALD	R	3 RCR PETAWAWA		2 SVC BN PETAWAWA
MCPL	MCGILL	DJ	HQ & SIGS EDMONTON		CFSEME
MCPL	PHILLIPS	DR	LDSH(RC) EDMONTON		PPCLI BTL SCHOOL
MCPL	SPENCER	DL	1 RCHA SHILO		
<b><u>Mat Tech/Tec Mat</u></b>					
MWO	DZEBOA	GS	CFB KINGSTON		CFSEME
WO	MCCREADY	S	CFB EDMONTON		CFB KINGSTON
SGT	GEORGE	NS	CFSEME		
SGT	REID	WS	CFB/ASU EDMONTON		
SGT	SMITH	BJ	LDSH EDMONTON	1 SVC BN EDMONTON	
SGT	WILSON	EA	2 RCR GAGETOWN	CFB GAGETOWN	
MCPL	AYMAR	GMB	RCD PETAWAWA	1 RCR PETAWAWA	
MCPL	BOWERS	WG	1 CER EDMONTON	2 RCR GAGETOWN	
MCPL	GOODWIN	JR	1 DIV HQ KINGSTON		
MCPL	JENNINGS	DV	ASU CHILLIWACK		
MCPL	SEARLE	AC	CFB WINNIPEG	5 BN S DU C VALCARTIER	
MCPL	SQUIRES	KR	CFB GAGETOWN	CFSD EDMONTON	
<b><u>Veh Tech/Tec V</u></b>					
CWO	MACLEOD		2 SVC BN PETAWAWA		
CWO	SANTERRE	JDM	DGLEPM OTTAWA		
MWO	BALDWIN	RA	CFB BORDEN		
MWO	BONNEVILLE	JHAS	BFC MONTREAL		
MWO	CADEAU	DJ	2 SVC BN PETAWAWA		
MWO	DAHR	LC	CFB TORONTO		
MWO	DESJARDINS	JRG	LFCAHQ TORONTO		
MWO	DESROSIERS	PJT	2 PPCLI WINNIPEG		
MWO	EWERT	MA	CFB GAGETOWN		
MWO	FLEMING	BL	1 SVC BN EDMONTON		
MWO	GRANT	RAD	ASU EDMONTON		
MWO	HAINES	MW	CFSEME BORDEN		
MWO	HOLLOWAY	DA	CFB ESQUIMALT		
MWO	LABERGE	JGJD	1 R22R VALCARTIER		
MWO	LARAMEE		3 CSG MONTREAL		
MWO	LAVOIE		2 R22ER VALCARTIER		
MWO	MONTPLAISIR	JDSB	ASU MONTREAL		
MWO	SERRE	JMR	2 SVC BN PETAWAWA		
MWO	WALTON	AM	ASU CALGARY		
WO	BELISLE	JL	2 PPCLI WINNIPEG		
WO	BIBEAU	JDJ	LFAA TC ALDERSHOT		
WO	BLOUIN	JRR	DGMC OTTAWA		
WO	CHAREST	JBL	CFB WINNIPEG		
WO	COULOMBE	JDA	11 SVC BN VICTORIA		
WO	DESCHENES	A	BFC BAGOTVILLE		
WO	GODBOUT	JEG	CFB BORDEN		
WO	HELWIG	SL	CFB SHILO		
WO	HOBBS	DG	CFB KINGSTON		
WO	IRVINE	JM	CFB TRENTON		
WO	KWAN	MK	12 SVC BN VANCOUVER		
WO	MCKIEL	JO	CFB BORDEN		
WO	MOORE	LL	3 PPCLI EDMONTON		
WO	MORIN	JRT	5 RALC VALCARTIER		
WO	NICOLLE	DR	23 SVC BN HAMILTON		
WO	PHILLIPS	KL	CFB PETAWAWA		
WO	RASMUSSEN	JT	3 PPCLI EDMONTN		
WO	SEWARD	GA	CFB GAGETOWN		
WO	SLAUNWHITE	JT	2 SVC BN PETAWAWA		
WO	ST HILAIRE	JGL	5 RALC VALCARTIER		
WO	THOMAS	JR	1 SVC BN EDMONTON		
WO	TURCOTTE	JRB	CFSEME BORDEN		
WO	VEZINA	JGR	FD ARTY SCHOOL GAGETOWN		
SGT	BECKMAN	TD	CFB GAGETOWN		
SGT	BISHOP	FE	CFSEME BORDEN		
SGT	BOUCHER	JJD	2 PPCLI WINNIPEG		

RK	NAME	INIT	UNIT	WIT	POSTED	RK
<u>Promoted to/Promu à</u>						
SGT	BUNGAY	KR	16 SVC BN	48	EMB	
SGT	CORMIER	JLR	12 RBC VALCARTIER	48	MCPL	
SGT	COURTNEY	DN	2 SVC BN PETAWAWA	48	MCPL	
SGT	DALLAIRE	JAD	5 BN S VALCARTIER	48	MCPL	
SGT	DELAROSBIL	MS	2 SVC BN PETAWAWA	48	MCPL	
SGT	DENNIS	GAJ	1 CDHQ KINGSTON	48	MCPL	
SGT	DICKEY	KJ	1 SVC BN EDMONTON	48	MCPL	
SGT	DIONNE	JRP	RCD PETAWAWA	48	MCPL	
SGT	DODMAN	MJ	CFB EDMONTON	48	MCPL	
SGT	DOWNEY	ME	CFB GAGETOWN	48	MCPL	
SGT	EHRENREICH	HFI	CFB TRENTON	48	MCPL	
SGT	FEQUET	HB	CFB TRENTON	48	MCPL	
SGT	FRASER	JH	LDSH(RC) EDMONTON	48	MCPL	
SGT	GAGO	SD	RCD PETAWAWA	48	MCPL	
SGT	JOUKANEN	BD	CFB BORDEN	48	MCPL	
SGT	JOURNEAU	BE	LDSH(RC) EDMONTON	48	MCPL	
SGT	KLEIM	MJ	1 SVC BN EDMONTON	48	MCPL	
SGT	LAVOIE	JJG	BFC MONTREAL	48	MCPL	
SGT	MCKENZIE	JW	CFB EDMONTON	48	MCPL	
SGT	MICHAUD	JDM	CFB COLD LAKE	48	MCPL	
SGT	MORIN	JG	5 BN S VALCARTIER	48	MCPL	
SGT	OUELLET	JCJ	5 CER VALCARTIER	48	MCPL	
SGT	PATRICK		1 SVC BN EDMONTON	48	MCPL	
SGT	POTVIN	JDB	5 BN S VALCARTIER	48	MCPL	
SGT	PROVENCHER	JPG	5 BN S VALCARTIER	48	MCPL	
SGT	RADIES	DL	CFB WINNIPEG	48	MCPL	
SGT	RAEDTSJ	JA	4 AD REGT COLD LAKE	48	MCPL	
SGT	ROUVROYE	GE	1 SVC BN EDMONTON	48	MCPL	
SGT	SNOOK	KW	2 SVC BN EDMONTON	48	MCPL	
SGT	ST PIERRE	RB	ASU VALCARTIER	48	MCPL	
SGT	THORNTON	FW	LDSH(RC) EDMONTON	48	MCPL	
SGT	TIMMONS	JL	FD ARTY SCHOOL GAGETOWN	48	MCPL	
SGT	TREMBLAY	JPR	BFC BAGOTVILLE	48	MCPL	
SGT	WALTON	AR	LDSH(RC) EDMONTON	48	MCPL	
SGT	WHALHIN		2 SVC BN PETAWAWA	48	MCPL	
SGT	WHITE	BE	2 FD AMB PETAWAWA	48	MCPL	
SGT	WIESENDAHL	RA	CFB EDMONTON	48	MCPL	
MCPL	ADAM	YJR	202 WKSP MONTREAL	48	MCPL	
MCPL	BEAULIEU	JRJ	1 R22ER VALCARTIER	48	MCPL	
MCPL	BLANCHARD	DM	2 SVC BN PETAWAWA	48	MCPL	
MCPL	BOUFFARD	JLS	3 R22ER VALCARTIER	48	MCPL	
MCPL	BRIDEAU	JJ	2 SVC BN PETAWAWA	48	MCPL	
MCPL	BROHART	JFG	2 SVC BN PETAWAWA	48	MCPL	
MCPL	CARRIER	JYJP	5 CER VALCARTIER	48	MCPL	
MCPL	DUMAS	JHA	1 R22ER VALCARTIER	48	MCPL	
MCPL	EDMONDS	DO	CFB GAGETOWN	48	MCPL	
MCPL	FLORIS	MJ	CFB HALIFAX	48	MCPL	
MCPL	FORGET	MJA	2 R22ER QUEBEC	48	MCPL	
MCPL	FRENCH	GW	3 PPCLI EDMONTON	48	MCPL	
MCPL	GAUTHIER	JF	12 RBC VALCARTIER	48	MCPL	
MCPL	GEORGE	GJ	RCD PETAWAWA	48	MCPL	
MCPL	GRENIER	JAR	3 R22ER VALCARTIER	48	MCPL	
MCPL	GRENON	JJJ	5 BN S VALCARTIER	48	MCPL	
MCPL	GUILLEMETT	JML	12 RBC VALCARTIER	48	MCPL	
MCPL	HICKEY	KA	DET SYDNEY	48	MCPL	
MCPL	HOWATT	KS	LDSH(RC) EDMONTON	48	MCPL	
MCPL	ILLSLEY B	BW	1 SVC BN EDMONTON	48	MCPL	
MCPL	JANUSZKIEWICZ	MS	CFB GAGETOWN	48	MCPL	
MCPL	JOBIN	JGB	CFSEME BORDEN	48	MCPL	
MCPL	JOUDREY	DS	1 SVC BN EDMONTON	48	MCPL	
MCPL	KELLAND	WO	CFB COLD LAKE	48	MCPL	
MCPL	LOMOND		1 RCHA SHILO	48	MCPL	
MCPL	LOTOKI	LA	1 SVC BN EDMONTON	48	MCPL	
MCPL	MACKINTOSH	TD	1 RCHA SHILO	48	MCPL	
MCPL	MARCIL	JSD	5 BN S VALCARTIER	48	MCPL	
MCPL	MARTIN	JE	2 SVC BN PETAWAWA	48	MCPL	
MCPL	MCNEILL	MW	CFB WINNIPEG	48	MCPL	
MCPL	MCPHAIL	SH	2 PPCLI WINNIPEG	48	MCPL	

RK	NAME	INIT	GRADE	UNIT	TYPE	MONTH	POSTED	ARMY	DOM
<b>Promoted to/Promu à</b>									
MCPL	MICHAUD	JHMS		12 RBC VALCARTIER	REGT	BL	1940	GW	194
MCPL	MOSIENKO	ARJ		CFB BORDEN	REGT	BT	1940	GW	194
MCPL	OTTOOLE	BJ		CFB GREENWOOD	REGT	BT	1940	GW	194
MCPL	PERRON	MJL		12 RBC VALCARTIER	REGT	BT	1940	GW	194
MCPL	PHILLIPS	BC		CFB GAGETOWN	REGT	BT	1940	GW	194
MCPL	PRICE	WA		1 SVC BN EDMONTON	REGT	BT	1940	GW	194
MCPL	RALPH	DD		CFB GAGETOWN	REGT	BT	1940	GW	194
MCPL	ROSE	DA		CFB GAGETOWN	REGT	BT	1940	GW	194
MCPL	RUSHTON	LV		4 AD REGT GAGETOWN	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	SIMARD	JG		5 BN S VALCARTIER	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	SIRARD	AM		2 FD AMB PETAWAWA	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	ST PETER	RR		CFB WINNIPEG	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	STEIN	MD		2 RCR GAGETOWN	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	TAYLOR			CFB WINNIPEG	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	TELFORD	GA		1 SVC BN EDMONTON	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	TESSIER	JDC		5 BN S VALCARTIER	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	THERRIAULT	JB		CFB GAGETOWN	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	TOUSSAINT	JD		58 BAAA 6 RAC VALCARTIER	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	TREMBLAY	JR		2 SVC BN PETAWAWA	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	TURCOTTE	JAD		58 BAAA 6 RAC VALCARTIER	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	TURNER	RE		1 PPCLI EDMONTON	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	VANDEPOL	MB		CFB SHILO	REGT	BT	1940	TOD	194
MCPL	VANWESTEN	GC		CFB TRENTON	REGT	BT	1940	TOD	194

### RELEASES

MOC	RANK/GRADE	NAME/NOM	INIT	REL BASE/LIBERATION
411	CWO	DESGAGNES	R	DGLEPM
411	CWO	PELLETIER	JMA	CFB MONTREAL
411	CWO	PELLETIER	JPY	DGLEPM
411	CWO	ROGERS	BL	CFSU OTTAWA
421	MWO	BAIRD	JE	CFB EDMONTON
421	MWO	BELIVEAU	JHJ	MONTREAL
411	MWO	BOONE	JW	CFB TORONTO
411	MWO	COUSIN	JOL	CFB VALCARTIER
411	MWO	COUTU	JGJ	CFB MONTREAL
434	MWO	DUNCAN	DJ	DGLEPM HULL
411	MWO	FORTIN	EWS	TORONTO
411	MWO	GAUDET	JA	GREENWOOD
411	MWO	GAUTHIER	JG	CFB VALCARTIER
411	MWO	GAUTHIER	JG	CFB VALCARTIER
411	MWO	HARVEY	JNJP	CFB VALCARTIER
411	MWO	JALBERT	YJ	SHILO
411	MWO	KILBRIDE	DA	CFB OTTAWA
411	MWO	MCCANN	TE	CFB PETAWAWA
411	MWO	MCFARLING	DC	CFB PETAWAWA
411	MWO	MERCIER	JEG	CFB TRENTON
434	MWO	NESS	JL	CFB BORDEN
411	MWO	PAWSON	GW	CFB GAGETOWN
411	MWO	POULIN	JMF	CFSEME
421	MWO	ROUSSEAU	JSR	VALCARTIER
411	MWO	VILLENEUVE	JLP	VALCARTIER
411	MWO	YOUNG	RO	CFB BORDEN
411	WO	BINETTE	JGJ	VALCARTIER
411	WO	BISCHLER	JC	WAINWRIGHT
411	WO	BISCHLER	JC	CFB WAINWRIGHT
411	WO	BOURGEOIS	FL	CFB EDMONTON
411	WO	BOURGEOIS	FL	CFB EDMONTON
411	WO	DALE	BJ	WINDSOR
411	WO	DROUIN	JG	CFB BORDEN
411	WO	DULAC	JVAS	VALCARTIER
411	WO	EVANS	JA	BORDEN
411	WO	GRISWOLD	RW	CFB HALIFAX
421	WO	JAMES	GL	OTTAWA
411	WO	LABONTE	JJJ	CFB VALCARTIER

MOC	RANK/GRADE	NAME/NOM	INIT	REL	BASE/LIBERATION	NAME	NR
411	WO	NADEAU	JB	CFB MONTREAL			
441	WO	NOSEWORTHY	TP	CFB BORDEN			
411	WO	NOTHNAGEL	RG	CFB EDMONTON			
421	WO	OAKIE	DD	CFB EDMONTON			
421	WO	PEARCEY	HR	CFB HALIFAX			
434	WO	REINHARD	FPL	CFB BORDEN			
434	WO	SAWYER	JEL	CFB MONTREAL			
411	WO	SMITH	DL	GREENWOOD			
421	WO	SZABO	JL	CFB BORDEN			
411	WO	THORNE	BA	CFB BORDEN			
434	CPLC	COUET	JEAR	CFB VALCARTIER			
411	SGT	ANTAYA	RW	CFB BORDEN			
411	SGT	BANGAY	EA	CFB WAINWRIGHT			
411	SGT	CAMERON	KD	CFB VALCARTIER			
411	SGT	CANNARD	TM	CFB GAGETOWN			
411	SGT	CRAIB	RA	CFB EDMONTON			
441	SGT	EGGLETON	CB	MARLANTHQ HALIFAX			
434	SGT	FOURNIER	JN	VALCARTIER			
411	SGT	GIRARDEAU	JP	CFB VALCARTIER			
411	SGT	GOSSELIN	JAY	OTTAWA			
411	SGT	HUNTER	RJ	COLD LAKE			
441	SGT	HUTT	KD	CFB GAGETOWN			
434	SGT	LAFLAMME	JLC	CFB GAGETOWN			
411	SGT	LEMAIRE	JGG	CFB VACLARTIER			
411	SGT	LORENZ	S	CFB SHILO			
421	SGT	MACDONALD	JR	CFB GAGETOWN			
411	SGT	MUCHMORE	MS	CFB EDMONTON			
411	SGT	RANGER	RP	TRENTON			
411	SGT	SNOOK	GP	CFB EDMONTON			
411	SGT	TREMBLAY	JJGS	VALCARTIER			
441	SGT	VAILLANCOURT	DJM	CFB BORDEN			
411	SGT	WILLIAMS	S	CFB PETAWAWA			
411	MCPL	ALTON	AE	CFB GAGETOWN			
411	MCPL	ALTON	AE	CFB GAGETOWN			
411	MCPL	BARDWELL	DK	CFB KINGSTON			
411	MCPL	BELIVEAU	JEJG	CFB VALCARTIER			
411	MCPL	BERGMAN	NA	CFB EDMONTON			
411	MCPL	BRASSARD	JBG	BAGOTVILLE			
411	MCPL	BURT	BN	GAGETOWN			
411	MCPL	COLLINS	BW	CFB PETAWAWA			
421	MCPL	DOUCET	JRRS	CFBVALCARTIER			
411	MCPL	DUBE	JMS	CFB VALCARTIER			
411	MCPL	FAIRMAN	CJO	ASU CALGARY			
411	MCPL	FRASER	JOA	VALCARTIER			
434	MCPL	GAGNON	JPG	CFB BORDEN			
411	MCPL	GIGNAC	MR	CFB BORDEN			
434	MCPL	GRAVELINE	LM	CFB PETAWAWA			
411	MCPL	HORNER	SAL	CFB EDMONTON			
411	MCPL	JACQUES	JAGS	CFB MONTREAL			
411	MCPL	KELEMEN	Z	CFB BORDEN			
411	MCPL	LAFORTUNE	JARR	CFB VALCARTIER			
411	MCPL	LEFEBVRE	JGC	CFB VALCRTIER			
411	MCPL	LEJEUNE	JFS	CFB VALCARTIER			
441	MCPL	LEMOINE	RR	CFB EDMONTON			
411	MCPL	ODONNELL	KC	CFB PETAWAWA			
411	MCPL	PAQUETTE	JRM	VALCARTIER			
411	MCPL	PITCHER	KDL	CFB PETAWAWA			
411	MCPL	POIRIER	KJ	GSU TORONTO			
411	MCPL	POWELL	RR	CFB EDMONTON			
411	MCPL	RICHARD	JAR	CFB VALCARTIER			
411	MCPL	RODNEY	DG	CFB EDMONTON			
411	MCPL	SERGERIE	JGG	VALCARTIER			
411	MCPL	STRINGOVITS	TJ	CFB EDMONTON			
432	MCPL	TALBOT	JY	CFB EDMONTON			
411	MCPL	TREMBLAY	JAE	CFB VALCARTIER			
441	MCPL	VINCENT	JGF	BAGOTVILLE			
441	MCPL	WADDEN	KM	CFB PETAWAWA			
411	MCPL	WADDLETON	RJ	CFB PETAWAWA			
411	MCPL	WELLS	GA	CFB WINNIPEG			
411	CPL	ALEXANDER	PR	PETAWAWA			
434	CPL	ARMSTRONG	CW	17 WG WINNIPEG			

MOC	RANK/GRADE	NAME/NOM	INIT	REL BASE/LIBERATION	OBITUARIES
411	CPL	BARRETTE	JADR	VALCARTIER	
411	CPL	BAUMUNG	DA	EDMONTON	
411	CPL	BISHOP	PD	TRENTON	
411	CPL	BURKA	EL	TRENTON	
411	CPL	CHABOT-BEAU	JVF	CFB VALCARTIER	
411	CPL	COONEY		PETAWAWA	
411	CPL	CORMIER	JC	CFB GAGETOWN	
411	CPL	DARRACH	LJ	CFB EDMONTON	
411	CPL	DERY	DC	EDMONTON	
411	CPL	DESCHAMPS	JO	CFB EDMONTON	
411	CPL	DIONNE	JMG	CFB VALCARTIER	
411	CPL	DULONG	DJ	PETAWAWA	
411	CPL	FELTHAM	KD	PETAWAWA	
411	CPL	FORESTER	JJF	VALCARTIER	
411	CPL	FORESTER	JJF	VALCARTIER	
411	CPL	GERMAIN	ALGP	CFB VALCARTIER	
411	CPL	GERMAIN	ALGP	CFB VALCARTIER	
411	CPL	GIRARD	JMR	CFB BORDEN	
411	CPL	HOLDEN	MLS	CFB MONTREAL	
411	CPL	HUME	GM	CFB TRENTON	
411	CPL	JONKMAN	A	CFB PETAWAWA	
411	CPL	KELLY	CA	CFB EDMONTON	
411	CPL	LAMONTAGNE	JVD	VALCARTIER	
411	CPL	LAVOIE	FJL	CFB MONTREAL	
421	CPL	LAVOIE	JMG	CFB BORDEN	
411	CPL	LEBLANC	CRG	PETAWAWA	
411	CPL	LEMIEUX	PFM	CFB VALCARTIER	
411	CPL	LIPPERT	CW	COMOX	
411	CPL	LONG	JW	PETAWAWA	
441	CPL	LONGCHAMPS	JRN	CFB VALCARTIER	
411	CPL	MATHEWS	RG	PETAWAWA	
411	CPL	MCLEOD	ST	CFB PETAWAWA	
411	CPL	MORRISSEY	BR	CFB EDMONTON	
411	CPL	MORRISSEY	BR	CFB EDMONTON	
411	CPL	OLLERHEAD	CE	CFB PETAWAWA	
411	CPL	ORFORD	MB	PETAWAWA	
411	CPL	OZON	AJ	CFB PETAWAWA	
421	CPL	POLLARD	MC	CFB SHILO	
411	CPL	POTTER	J	CFB PETAWAWA	
411	CPL	POTTER	J	CFB PETAWAWA	
411	CPL	PROVICK	JL	CFB EDMONTON	
411	CPL	READING	JEG	WINNIPEG	
411	CPL	ROTH	DM	PETAWAWA	
411	CPL	SANFTLEBAN	SJ	CFB COMOX	
421	CPL	SCISCENTE	JJD	BFC/USN VALCARTIER	
421	CPL	SIMINGTON	KL	CFB MOOSE JAW	
411	CPL	ST CROIX	CG	EDMONTON	
411	CPL	ST HILAIRE	JJIR	CFB MONTREAL	
411	CPL	THIBODEAU	JEE	CFB VALCARTIER	
441	CPL	VAILLANCOURT	JRYN	BFC/USN MTL	
411	CPL	VALLIERES	MHC	CFB VALCARTIER	
411	CPL	VILLENEUVE	JRL	CFB VALCARTIER	
411	CPL	VOWLES	JA	EDMONTON	
421	CPL	WEBSTER	SJG	CFB PETAWAWA	
411	CPL	WILHELM	DA	WINNIPEG	

## OBITUARIES

## NÉCROLOGIE

### **MCpl Paquette**

MCpl Paquette passed away on 25 July 1999, at the age of 42, following a prolonged illness. During his career, he served in Ottawa and Valcartier and completed several United Nations tours of duty. His last posting was with the 2 R22<sup>o</sup>R Maintenance Platoon. He will be missed.

### **cplc Paquette**

Le cplc Paquette est décédé le 25 juillet 1999, à l'âge de 42 ans, à la suite d'une longue maladie. Il a effectué plusieurs périodes de service au sein des Nations Unies, et a été affecté à Ottawa et à Valcartier. Sa dernière affectation était le peloton de maintenance du 2 R22<sup>o</sup> R. On le regrettera.

ARTE ET MARTE

### **LCol (R) F. (Fred) Parsons**

Suddenly on Feb 16, 2000, aged 68 years, husband of Anne Parsons. Will be sadly missed by his children Murray (Mary Ann) and Tim (Helen). Proud grandpa of Sean, Samantha, Liam and Matt. Fred Parsons, after 49 years of service to the military, fulfilled his dream of becoming a pilot at the Ottawa Flying Club.

### **Icol (R) F. « Fred » Parsons**

Est décédé subitement le 16 février 2000, à l'âge de 68 ans. Il laisse dans le deuil son épouse, Anne Parsons, ainsi que ses enfants, Murray (Mary Ann) et Tim (Helen). Il était le fier grand-papa de Sean, Samantha, Liam et Matt. Fred Parsons, au terme de 49 années de service militaire, a réalisé son rêve de devenir pilote au Ottawa Flying Club.

### **CWO A.J. (Sandy) Cathcart**

Passed away on December 19, 1999, in the Glace Bay Healthcare Complex. Sandy served in the Canadian Armed Forces for 36 years and he served all across Canada. He also coached military hockey.

### **adjud A.J. « Sandy » Cathcart**

Est décédé le 19 décembre 1999, au Glace Bay Healthcare Complex. « Sandy » a servi au sein des Forces canadiennes pendant 36 ans et a été affecté partout au Canada. Il a également été entraîneur de hockey.

### **Sgt Brian D. Joukanen**

Brian served with the Electrical and Mechanical Engineers of the Canadian Armed Forces for the past twenty years. He served with distinction earning the Canadian Forces Decoration. Brian served in Germany, Yugoslavia, Esquimalt and Borden. He was recently promoted to Sergeant. Brian will be sadly missed by all.

### **sgt Brian D. Joukanen**

Pendant les vingt dernières années, Brian a servi au sein des Forces canadiennes pour le compte du Génie électrique et mécanique. La distinction avec laquelle il a effectué ses années de service lui a valu la Décoration des Forces canadiennes. Brian a été affecté en Allemagne, en Yougoslavie, à Esquimalt et à Borden. Il a récemment été promu au grade de sergent. Tous regretteront beaucoup Brian.

# The EME Branch Fund / Le Fonds de la branche du GEM



## Are You A Member? / Êtes-vous membre?

All members in good standing  
will be eligible for the cash  
award of \$2,000.00, to be  
awarded in August 2000 /  
Tous les membres en règle  
seront admissibles à la prime  
en argent de 2 000 \$ qui sera  
remise en août 2000.

For more information please  
contact / Pour de plus amples  
renseignements, prière de  
communiquer avec :

Intranet: Branch Adjt@CFSEME HQ  
Internet: [eme.branch@dnd.ca](mailto:eme.branch@dnd.ca)

# DIEMACO

Canada's Centre of Excellence  
For Small Arms Weapon Systems



**Devtek**  
Aerospace

1036 Wilson Avenue, Kitchener, ON Canada N2C 1J3  
phone +1 519-893-6840 fax +1 519-893-2177

**Michelin** is the only tire manufacturer approved to use EcoLogo



## Michelin Truck Tires:

- Save fuel, thanks to lower rolling resistance.
- Save additional fuel with specially formulated Advanced Technology™ tread rubber compounds (XZA2, XDA2, XT-1, XZA-1+).
- Reduce vehicle emissions by consuming less fuel (average of 7% in over 200 comparative Fuel Saving Tests).
- Reduce pollution by lasting longer, generating proportionally fewer scrap casings.



**MICHELIN**

**XZA2**

**XDA2**

**XDHT**

**XM+S4**

**XT-1**

**XZA-1+**

**ideas start here**

We bring systems together



**Oerlikon  
Aerospace**

[www.oerlikon.ca](http://www.oerlikon.ca)

# Op PARASOL Support to Kosovo Refugees

By: Sgt A.L. Anningson, 4 ESR Maint Tp Control Officer

For any member of the EME Branch and in particular for Veh Techs, being posted to an Engineer Unit is usually the highlight of their career. This is certainly reflected in the members of 4 Engineer Support Regt, Maint Tp. Here, Techs have the opportunity to complete repairs on a wide variety of equipment including the Leopard AEV/AVLBs, an assortment of heavy equipment, boats, bridging equipment as well as the standard SMP fleet. EME Techs also enjoy the ability to apply their trade skills in real life operations both internationally and nationally. Over the last few years, 4 ESR Techs have been involved in operations such as Rawanda, Haiti, the Winnipeg Flood, the Saguenay Flood, the Quebec Ice Storm, Bosnia Roto 4 and support to the Kosovo Refugees. With exception to supporting the refugees, EME Techs have always been employed in a technical support roll. This all changed for Op PARASOL.

On the 9 April 99, Maj R.J. Henderson, CO, 4 ESR received orders from CTC Chief of Staff to prepare suitable living accommodations for the possible move of refugees from Kosovo to Canada. This task was not only a challenge for our CO, but one that was shared by all members of 4 ESR including Maint Tp. As the Atlantic Areas' only Engineer Regt operating at approximately one-half our normal strength, the Regt immediately formed a cohesive workforce and got down to the task of preparing the camp to accept refugees.

The first task at hand was to convert an Army Cadet Camp located in CTC Gagetown (Camp Argonaut) from a summer facility for large groups of cadets to a facility that could comfortably house up to 1000 adults and children in family units for an extended period. To most organizations, this task would have stretched the imagination, however, for the Engineers who have skilled tradesmen in almost every field, this was another job that had to be completed. As the setup got underway, all soldiers quickly got down to business including our EME Techs who were responsible for setting up heaters and generators. Within a short time, the camp was ready for occupation.

With the Camp ready, the next task was to receive the refugees, place them in their accommodations and maintain the Camp during their stay. For this task, all members of 4 ESR including the EME personnel had to move into their new roles as security officers, general duty personnel and liaison officers which included being a barrack warden for each building.



Cpl Mouliason manning the entrance to the camp / Le cpl Mouliason de garde à l'entrée du camp

Briefings about the refugees and how to deal with them were presented to those involved with the Camp. Also, training for the newly assigned duties was also given during this time period. Now the Staff, as well as the camp, were ready for the mission.

As each bus arrived, the intensive training paid off. The refugees quickly got into their daily routine. The different aid agencies such as: The Red Cross, Citizenship Immigration, Salvation Army and the Multi United Affairs –

Fredericton division were able to perform their duties of processing the refugees to allow them to become Canadian Citizens and help them deal with the trauma they have experienced. The soldiers became friends with each and every refugee. Instead of working on the units equipment, EME techs were building swing sets and repairing bicycles for the children as well as constructing various items to make life in the village easier for all groups and agencies.

Now that the war is over, a few of the refugee families are returning home. The majority, however, have decided to remain in Canada and have been or are in the process of being relocated to various locations around the country. The soldiers have made many friends over the last three months and are happy for those they have helped. For the EME techs, they have felt a sense of pride in both their own achievements and those of the Unit during this operation. However, they will be extremely happy to return to their fundamental tasks of taking care of the Regt's equipment.

The members of Maint Tp involved in Op PARASOL are Cpl Alexander, Cpl Mouliason, Cpl Deviller, Cpl Carriere, Cpl Roberts, Cpl Cormier, Cpl Sutton, Cpl Quinlan, Cpl Babin and Cpl Pickard.

## LFAA Commendation

### WO J.J.P. Savoie

In recognition of his exceptional support to the Atlantic Training Brigade Group during ARCON 99 WO Savoie worked tirelessly to ensure that the Brigade had the necessary serviceable equipment to successfully carry out its' training. WO Savoie's demonstrated an exceptional capability to improvise unique solutions that resulted the necessary equipment was available for the units when required.



### Adj J.J.P. Savoie

En reconnaissance de son appui exceptionnel au Groupe-brigade d'instruction Secteur de l'Atlantique au cours de l'ARCON 99. L'adj Savoie a travaillé inlassablement pour veiller à ce que le Groupe-brigade ait le matériel utilisable nécessaire pour s'acquitter avec succès de sa mission d'instruction. L'adj Savoie a manifesté une aptitude exceptionnelle à trouver rapidement des solutions uniques permettant de mettre le matériel voulu à la disposition des unités lorsque celles-ci en avaient besoin.

# Opération PARASOL

## Aide aux réfugiés au Kosovo

Le fait saillant de la carrière de tout membre du GEM, et en particulier d'un technicien de véhicules, consiste habituellement à être affecté dans une unité de sapeurs. C'est certainement le cas des membres de la troupe de maintenance du 4<sup>e</sup> Régiment d'appui du génie (RAG). Ici, les techniciens ont l'occasion de réparer toute une gamme de matériels, y compris les EBG/CPP Leopard, tout un éventail d'appareils lourds, des embarcations, du matériel de pontage et la flotte de véhicules MMN. Les techniciens du GEM ont aussi la possibilité de mettre en pratique leurs compétences professionnelles dans le cadre d'opérations réelles menées au Canada et à l'étranger. Au cours des dernières années, les techniciens du 4 RAG ont été envoyés au Rwanda et en Haïti, ils ont lutté contre les inondations à Winnipeg et au Saguenay, ils étaient là pendant la tempête de pluie verglaçante au Québec, ils ont pris part à la Rotation 4 en Bosnie et ils ont prêté main-forte aux réfugiés au Kosovo (Opération PARASOL). Exception faite de cette dernière mission, les techniciens du GEM ont toujours été employés dans un rôle de soutien technique. Dans le cas de l'opération PARASOL, ce fut une toute autre histoire.

Le 9 avril 1999, le major R.J. Henderson, commandant du 4<sup>e</sup> Régiment d'appui du génie, a reçu ordre du chef d'état-major du CIC de préparer des logements convenables à l'intention de réfugiés qui viendraient éventuellement du Kosovo au Canada. Ce n'était pas un défi seulement pour lui, mais aussi pour tous les membres du Régiment, y compris la troupe de maintenance. Le 4 RAG était le seul régiment de sapeurs de la zone atlantique, et ses effectifs étaient réduits de moitié suite à un engagement pris envers l'OTAN dans le cadre de l'opération PALLADIUM, mais il a immédiatement constitué une force homogène et s'est attaqué à l'aménagement du camp où les réfugiés s'installeraient.

Tout d'abord, il fallait transformer un camp de cadets de l'armée, situé au CIC Gagetown (Camp Argonaut) - c'était une installation qui accueillait, lété, des groupes nombreux de cadets - en un lieu où pourraient loger confortablement, pendant de longues périodes, 1 000 adultes et enfants regroupés en unités familiales. Pour la plupart des organisations, cette tâche aurait paru impossible, mais pour les

sapeurs comptant dans leurs rangs des spécialistes d'à peu près tous les domaines, ce n'était là qu'une autre mission à exécuter. Sans tarder, tous les hommes de métier se mirent au travail, y



Cpls Carriere and Alexander clearing the grounds / Les cpl Carrière et Alexander dégagent le terrain

compris les techniciens du GEM chargés d'installer les appareils de chauffage et les génératrices. Peu de temps après, le camp était prêt à recevoir les réfugiés.

La tâche suivante consisterait à accueillir les réfugiés, à les installer dans leur logement et à entretenir le camp pendant leur séjour. Pour cela, tous les membres du 4 RAG, y compris le personnel du GEM, ont dû assumer de nouveaux rôles, soit ceux d'officiers de sécurité, de personnels auxiliaires, d'agents de liaison et, par conséquent, de gérants de caserne dans chaque bâtiment. Des séances d'information sur les réfugiés et sur la façon de traiter avec eux ont été organisées à l'intention des effectifs concernés. En outre, pendant cette période, ceux-ci ont reçu une formation sur les nouvelles fonctions qu'ils allaient remplir. Dès lors, le personnel et le camp étaient prêts à exécuter leur mission.

Quand les autocars sont arrivés, la formation intensive reçue par le personnel a porté fruit. Les réfugiés

ont vite adopté un train-train quotidien. Dès lors, les divers organismes d'aide tels que la Croix-Rouge canadienne, Citoyenneté et Immigration Canada, l'Armée du Salut et la Division de Fredericton de *Multi United Affairs*, ont pu commencer à traiter les demandes des réfugiés désirant devenir citoyens canadiens et à les aider à assimiler les événements traumatisants qu'ils avaient vécus. Quant aux soldats, ils sont devenus les amis de tous les réfugiés. Au lieu de travailler à l'équipement des unités, les techniciens du GEM construisaient des balançoires, réparaient des bicyclettes pour les enfants et aménageaient diverses installations pour faciliter la vie de tous les groupes et de tous les organismes dans le village.

Maintenant que la guerre est finie, quelques familles de réfugiés sont retournées dans leur pays. Cependant, la majorité a décidé de rester au Canada et a été ou est sur le point de se réinstallées à divers endroits du pays. Les soldats se sont faits de nombreux amis au cours des trois derniers mois et sont heureux pour ceux qu'ils ont aidés. Les techniciens du GEM sont fiers de ce qu'ils ont accompli et de ce que leur unité a réalisé pendant l'opération. Cependant, ils seront des plus heureux de reprendre leurs tâches coutumières, soit s'occuper du matériel du Régiment!

Les membres de la troupe de maintenance ayant participé à l'opération PARASOL sont les cpl Alexander, Moulaison, Deviller, Carrière, Roberts, Cormier, Sutton, Quinlan (Tec Mat), Babin (TSCT) et Pickard (Génie).

Arte et Marte



Investors Group Financial Services Inc.

Mutual Funds - Financial Planning  
Retirement & Education Savings Plans

**Bob Vincent, CD, P. Eng (EME Ret'd)**  
Certified Financial Planner

Serving the EME Community in the Ottawa Area

Phone: (613) 723-7200

Email: [vincer1@investorsgroup.com](mailto:vincer1@investorsgroup.com)

TM Trade-mark owned by Investors Group Inc. and licensed to its affiliated corporations

# EME In UNSCOM

by Major J.T. Weaver

The UN Special Commission (UNSCOM) was created at the end of the Gulf War by UN Security Council Resolution 687 and was one of the conditions Iraq had to accept as part of the cease-fire. The resolution dealt with Iraq's involvement with weapons of mass destruction and was put in place to ensure that Iraq would not have the capability to wage war with such weapons in the future. The key to implementing this resolution was through a monitoring and verification program based mostly out of Baghdad, Iraq.

Since 1991, over 7000 inspectors from UNSCOM and the International Atomic Energy Agency have taken part in carrying out this mandate. Over the years Canada, through DND, has provided approximately 100 military and civilian inspectors, each of whom had expertise in the fields of ballistic missiles or nuclear, biological and chemical weaponry. Sure enough, it was also a tasking that included EME. UNSCOM inspectors have included: Majors C. Cook, K. Horton, S. McNutt, J.T. Weaver and Capt T. Kraus.

Each tour for an inspector lasted 90 to 120 days so as to ensure that the inspectors remained objective and alert during the inspections which ran 7 days a week. Iraq, it should be noted, had still not come to a formal peace agreement with the Coalition nations thus maintaining situational awareness was crucial. Dealing with the Iraqis required a diplomatic yet firm manner. The daily regimen of an UNSCOM inspector consisted of conducting surprise inspections at sites all over Iraq, arriving either by specially marked SUVs or helicopters.

Sites chosen for inspections were usually factories or facilities that had been involved with Iraq's weapons of mass destruction program prior to the Gulf War, and had been rebuilt for other purposes after the war. Most of these facilities were known as 'dual use' facilities, i.e. they could produce items for civilian consumption or for weapons of mass destruction - hence

the need for frequent inspection. Without getting into details, it can be said that much of the information seen in the Canadian media about Iraq's weapons of mass destruction programs is accurate. This includes the modifying of Soviet Scud missiles and fitting them with biological and chemical warheads.

After completing one or two inspections, usually in the morning and early afternoon, the inspectors would return to the Baghdad Monitoring and Verification Centre (BMVC) to complete reports about the inspection sites. These reports were forwarded daily to UNSCOM



*Typical roadside food stand  
Kiosque alimentaire typique en bordure de la route*

HQ in New York. After that, it was time to plan out the next day's inspections. It was always assumed that listening devices were present in the BMVC, so security was a key component in all planning.

Travelling to or from inspections, or during the occasional bit of free time that presented itself, was an opportunity to form some impressions of Iraq. Here are a few of mine.

Iraq is a country of contrasts. There is a lot of happiness here, in spite of a great deal of poverty. The majority of the civilians encountered in the souqs (markets) or historical sites are very friendly, and sometimes will offer to share what little food they have. One must be careful with gifts of this type, lest a case of 'Baghdad Belly' result. Many people speak English as well, as the education system in Iraq prior to the Gulf War was quite good.

The distribution of food in Iraq is quite amazing as well. Most of it is sold in souqs and food stores. The rest is sold from stands beside the highway. These stands, which are constructed of date palms and scraps of wood, sell everything

from oranges, apricots and watermelon, through to cigarettes, candy and soda pop, as well as freshly caught fish and freshly slaughtered lamb. And fresh lamb it was, for the rest of the herd was 20 feet from the stands! Most of the meals eaten by the UN Inspectors came from the cafeteria at the BMVC, where much of the food was imported, but there were a few restaurants downtown that had been cleared by the medical staff at the BMVC.

Impressions of Iraq would not be complete without speaking of the driving, which is, in all honesty, the main threat to UN Inspectors. Most of the vehicles driven by the Iraqis appear to defy the laws of physics by the simple fact that they are still moving. Any driving rules that you can think of do not apply - including stopping at red lights, actually going the right way on one-way streets, or staying within the lanes marked on the streets. The safest place to be was out of the city on one of the excellent 4 or 6 lane highways that had been constructed by a German firm prior to the Gulf War.

While in Iraq the opportunity existed to visit some archaeological ruins including the sites of ancient Mesopotamian cities such as; Babylon, Ctesiphon, Samarra, Nimrud, and Hatra, among others. There is not too much left of these ancient cities, and most of the artifacts that were excavated have been moved to museums in such cities as Berlin, London and Paris.

As part of Saddam Hussein's rule, many monuments have been built to commemorate those who have given their lives in recent campaigns including the Iran-Iraq war monument, the tomb of the Unknown Soldier, and the Martyr's Monument. Saddam has also commissioned the building of more than 10 palaces throughout Iraq, the largest of which is in Baghdad. These palaces, which are purposely hidden from the majority of the Iraqi population, appear to be monuments to Saddam himself.

All in all, having the opportunity to be a UN Inspector was another circumstance in which the EME virtues of technical knowledge, soldier skills and hard work were right at home.

**The next issue of the EME Journal will be distributed in August of 2000 /**

**Le prochain numéro de la Revue du GEM paraîtra en août 2000.**

# Le GEM au sein de la CSNU

par le major J.T. Weaver

**L**a Commission spéciale des Nations Unies (CSNU) a été créée à la fin de la guerre du Golfe par le Conseil de sécurité de l'ONU (Résolution 687). Sa mise sur pied était une des conditions que l'Iraq a dû accepter aux termes du cessez-le-feu. La résolution portait sur le programme iraquiens de construction d'armes de destruction massive et a été adoptée pour garantir que Baghdad ne se doterait pas des moyens nécessaires pour faire la guerre avec de telles armes dans l'avenir. La mise en application de la résolution reposait essentiellement sur un programme de contrôle et de vérification mené surtout depuis Baghdad, en Iraq.

Depuis 1991, plus de 7 000 inspecteurs de la CSNU et de l'Agence internationale de l'énergie atomique ont participé à l'exécution de ce mandat. Au cours des années, le Canada a fourni, par l'intermédiaire du MDN, environ 100 inspecteurs militaires et civils, tous spécialistes des missiles balistiques ou des armes nucléaires, biologiques et chimiques. Bien sûr, des membres du GEM en faisaient aussi partie. En effet, parmi les inspecteurs de la CSNU figuraient les majors C. Cook, K. Horton, S. McNutt et J.T. Weaver et le capitaine T. Kraus.

La période de service des inspecteurs durait de 90 à 120 jours. De la sorte, ils demeuraient objectifs et vigilants pendant les inspections, qui avaient lieu sept jours sur sept. Rappelons ici que l'Iraq n'avait toujours pas conclu d'accord de paix officiel avec les pays de la Coalition et qu'il était vital d'être toujours parfaitement au fait de la situation. Les rapports avec les Iraquiens exigeaient fermeté et diplomatie. Chaque jour, les inspecteurs de la CSNU effectuaient des visites à l'improviste dans des endroits disséminés dans tout le pays, en arrivant soit par VLT spécialement marqué, soit par hélicoptère.

Les endroits visés par les inspections étaient généralement des usines ou des installations qui avaient fait partie du programme iraquiens de construction d'armes de destruction massive avant la guerre du Golfe et qui avaient été reconstruites à d'autres fins après les hostilités. La majorité de ces installations pouvaient produire aussi bien des articles pour la consommation civile que des armes de destruction massive, d'où la nécessité d'y faire des inspections fréquentes. Sans fournir trop de détails, disons que la majorité des renseignements diffusés dans les médias canadiens au sujet du programme iraquiens de construction d'armes de destruction massive sont exacts, notamment en ce qui concerne l'installation d'ogives biologiques et chimiques sur des missiles soviétiques *Scud*.

Après avoir fait une ou deux inspections, d'habitude le matin et en début d'après-midi, les inspecteurs retournaient au Centre de contrôle et de vérification de Baghdad (CCVB) pour y rédiger leurs rapports au sujet des lieux inspectés. Ces rapports étaient envoyés tous les jours au siège de la CSNU, à New York. Cela fait, il fallait planifier les inspections du lendemain. On supposait toujours que des dispositifs d'écoute étaient cachés dans le CCVB, de sorte que les mesures de sécurité étaient primordiales dans tous les travaux de planification.

En se rendant sur les lieux inspectés, en en revenant, ou en profitant des rares moments libres dont ils disposaient, les inspecteurs avaient la possibilité de se faire une opinion sur l'Iraq.

Je vous livre ici quelques-unes de mes impressions.

L'Iraq est un pays de contrastes. On y trouve beaucoup de bonheur, malgré une grande pauvreté. La majorité des civils rencontrés dans les souks (marchés) ou dans les lieux historiques sont très affables et offrent parfois de partager avec le visiteur le peu de nourriture qu'ils ont. Il faut cependant faire attention à ce que l'on accepte, de peur d'attraper un mal de ventre typique de Baghdad! Beaucoup de gens parlent anglais, car avant la guerre du Golfe, le système éducatif iraquiens était relativement bon.

La distribution de la nourriture en Iraq est assez étonnante. La majorité des aliments sont vendus dans les souks et les magasins appropriés. Le reste est vendu dans des kiosques le long des routes. Dans ces derniers, faits de palmes de dattier et de morceaux de bois, on vend de tout : oranges, abricots et pastèques, cigarettes, bonbons et boissons gazeuses, ainsi que poisson frais et agneau fraîchement abattu. Et c'était bel et bien de l'agneau fraîchement abattu, car le reste du troupeau paissait à une vingtaine de pieds du kiosque! Les inspecteurs de l'ONU prenaient la majorité de leurs repas à la cafétéria du CCVB, où l'essentiel des aliments étaient importés, mais il y avait au centre-ville quelques restaurants qui avaient reçu la sanction du personnel médical du Centre.

Quand on livre ses impressions sur l'Iraq, il faut absolument parler de la conduite automobile, car, disons-le en toute honnêté, c'est la pire des menaces pour les inspecteurs de l'ONU. La majorité des véhicules conduits par les Iraquiens semblent défier les lois de la physique du seul fait qu'ils roulent encore! Aucun des règlements de la route auxquels on puisse penser ne s'applique (par exemple, s'arrêter aux feux rouges, circuler dans la bonne direction dans les rues à sens unique, ou

demeurer dans les voies tracées dans les rues). Les endroits les plus sûrs se trouvent en dehors de la ville, sur l'une des excellentes autoroutes à quatre ou à six voies construites par une entreprise allemande avant la guerre du Golfe.

Pendant mon séjour en Iraq, j'ai eu l'occasion de visiter des ruines archéologiques, y compris l'emplacement d'anciennes cités de la Mésopotamie telles que Babylone, Ctésiphon, Samarra, Nimroud et Hatra. Il n'y reste plus grand-chose, car la majorité des artefacts y ayant été trouvés sont maintenant exposés dans les musées de villes telles que Berlin, Londres et Paris.

Sous le régime de Saddam Hussein, de nombreux monuments ont été érigés à la mémoire des citoyens et des citoyennes tombés au champ d'honneur au cours des récentes campagnes : mentionnons le monument aux morts de la guerre Iran-Iraq, la tombe du Soldat inconnu, et le monument des Martyrs. Saddam a par ailleurs fait construire plus de 10 palais dans tout le pays, le plus grand se trouvant à Baghdad. Ces palais, qu'il a volontairement dissimulés à la majorité de la population, semblent être des monuments érigés en son propre honneur.

Tout compte fait, à titre d'inspecteur de l'ONU en Iraq, j'ai pu mettre à profit les atouts du GEM, c'est-à-dire les connaissances techniques, les compétences de soldat et l'ardeur au travail.



Un monument iraquiens aux morts de la guerre  
An Iraqi war memorial

# 1999 Weapons Tech Reunion

The Weapons Technicians' 1<sup>st</sup> Reunion weekend was held at the Lesueur Brodie building in Borden, Ontario 16-17 July 1999. Eighty-two weapons techs and guests were in attendance.

Activities began on Friday evening with the traditional Meet & Greet. It was great to see so many techs under the same roof, as old friendships were rekindled and new ones started. Saturday activities started with a breakfast prepared by MWO Kipp Steed and his crew. The members then proceeded to a golf tournament (four ball, best ball), some had recovered more than others. The afternoon was dedicated to amazing displays from present equipment taught, to archives photos and the impressive RCEME collection of MCpl Dan Ferland. As supper was served, a horseshoe tournament was warming up. It was won by MWO Reno St-Germain and Cfn Frederick Demers.

The evening was marked with special recognition presentations. Lance Leroux (retired WO) presented plaques



Ralph Cathline (Steady Sgt) left, being presented a Special Guest plaque and lifetime membership certificate by MWO St-Germain, middle, and MCpl Harris, right / Ralph Cathline (à gauche) reçoit de l'adjum Reno St-Germain (au centre) et du cplc Mark Harris (à droite) une plaque d'invité spécial ainsi qu'un certificat de membre à vie

to MWO Reno St-Germain (Reunion Chairman) and to Ray Thérioux (retired WO) for his outstanding job promoting the trade on his Unofficial Weapons Technician Web Site (<http://members.xoom.com/eme421>). Our special guest, Mr. Ralph Cathline (Steady Sergeant) from Barrie Ontario was awarded LifeTime Membership of the Smooth Bore Club.

Events were extremely well organized and thoroughly enjoyed by all who were in attendance. The success of last years Reunion would not have been possible without the support of the CFSEME Wpns Staff and Students who managed to set everything up without affecting normal training.

This years Weapon Technicians' Reunion will be held again at the Lesueur Brodie building in Borden, 14-15 July 2000. Details and registration forms can be obtained by contacting MWO Reno St-Germain at local 705-424-1200 ext 2131.

Thank you all for the opportunity to reunite again.

## reunion des techniciens d'armement de 1999

La première réunion des techniciens d'armement a eu lieu au cours de la fin de semaine des 16 et 17 juillet 1999, à l'immeuble Lesueur-Brodie, à



MCpl Ferland proudly displays his RCEME collection / Le cplc Dan Ferland montre avec fierté sa collection de GEMRC

Borden (Ontario). Étaient présents 82 techniciens et invités.

Les activités ont commencé le vendredi soir avec l'accueil traditionnel. C'était magnifique de voir tant de techniciens réunis sous un même toit; d'anciennes amitiés ont été renouées et de nouvelles sont nées. Samedi, il y a d'abord eu un petit déjeuner préparé par l'adjum Kipp Steed et son équipe. Les participants ont ensuite entamé un tournoi de golf (certains s'étaient remis de la veille mieux que d'autres...). Au cours de l'après-midi, les personnes présentes ont pu assister à d'étonnantes expositions qui mettaient en vedette des matériels actuels, des photos d'archives et l'impressionnante collection dressée par le cplc Dan Ferland sur le GEMRC. Pendant que l'on servait le souper, un tournoi de fer à cheval a commencé, et ce furent l'adjum Reno St-Germain et son équipier, l'art Frederick Demers, qui remportèrent la palme.

En soirée, des prix ont été décernés pour souligner des contributions remarquables. Lance Leroux (adj à la retraite) a remis des plaques à l'adjum

Reno St-Germain (président de la réunion), puis à Ray Thérioux (adj à la retraite) pour le travail remarquable qu'il avait fait afin de promouvoir le métier de technicien d'armement sur son site Web non officiel (<http://members.xoom.com/eme421>). Notre invité spécial, M. Ralph Catheline (sergent à la main ferme), de Barrie (Ontario), a été fait membre à vie du Smooth Bore Club.

Les activités étaient fort bien organisées, et tous en ont profité pleinement. La réunion n'aurait pas connu un tel succès sans l'appui du personnel et des stagiaires (Armement) de l'EGEMFC qui ont réussi à tout mettre en place sans que cela nuise à leur entraînement normal.

Cette année, la réunion des techniciens d'armement se tiendra les 14 et 15 juillet 2000, de nouveau à l'immeuble Lesueur-Brodie, à Borden. Pour obtenir des détails et des formulaires d'inscription, prière de communiquer avec l'adjum Reno St-Germain, en composant le 705-424-1200 (poste 2131).

Merci à tous et à toutes d'encourager la tenue d'une autre réunion.

# LdSH (RC) Leopard Pack Alignment

By: MWO Doug Harbak ETQMS

**G**reeting to all from the Army of the West.

Not exactly a front end alignment, but it's the next best thing for a tank. After years of complaints from the Strathcona crewmen, that some tanks

continually throw tracks, I reluctantly entered into a project recommended by Mr. Fred Appel, DAVPM 2-4C5.

I say I was reluctant to conduct this, since it looked more like a 3<sup>rd</sup> line task to me than a 1<sup>st</sup> or 2<sup>nd</sup>. However, in the interest of convenience, our dwindling budget and our fast approaching Leopard C2 turret project, I agreed to get on with it.



L to R/ d à g; Cpl/cpl Chadourn, MCpl/cplc Anders, WO/adj Ross, Cpl/cpl Papple, MCpl/cplc Thornton, Sgt/sgt Foley, MCpl/cplc Duport, Cpl/cpl Daigle, Cpl/cpl Garbet, Cpl/cpl Harrison, Cpl/cpl Heise, MCpl/cplc Brown, Cpl/cpl Rollier, MCpl/cplc Silverthorne, MCpl/cplc Journeau, MCpl Porter, MWO Harbak

Mr. Appel had an alignment jig shipped to our DA Account, we removed the pack from one problem child and contacted 1 Svc Bn for the task of removing the final drives.

Once MCpl Anders was confident in the jigs operations and results, Sgt Ray Foley tasked him to give a demo to as many pers as could be mustered. Inside a building would have been a lot nicer, (darn cold here in Nov) but the tasked was successfully completed and a lot of techs have a better understanding of the process.

The end result for our tank, was that one mount was out of specs 30 thousands of an inch, so the shim had to be reduced. The most important lesson learned was that correct track maintenance and specs are essential. The vast majority of track throwing problems are remedied by rotating track, installing new end connectors and sprocket rings, and in some worst case scenarios, replacing the track completely.

So, do I still think it's a 3<sup>rd</sup> line job? Damn straight I do. Would I do it again? I've learned at least one thing, and that is "never to say never".

## Le LdSH (RC) fait le parallélisme des chenilles du Leopard

Adjum Doug Harbak SQM - GET

Des saluts à tous de l'Armée de terre de l'Ouest.

À défaut d'être en mesure d'effectuer le parallélisme du train avant, le parallélisme des chenilles d'un char est ce qu'il y a de mieux. Depuis des années, des hommes d'équipage du Strathcona se plaignaient que les chenilles de certains chars décrochaient continuellement. M. Fred Appel, DAPVB 2-4C5, a recommandé un projet auquel j'ai d'abord participé avec réticence.

Je dis que j'étais réticent, car cela ressemblait davantage à une tâche de 3<sup>e</sup> ligne qu'à une tâche de 1<sup>re</sup> ou de 2<sup>e</sup> ligne. Toutefois, j'ai accepté de participer pour des raisons de commodité, à cause de notre budget qui diminue et du fait que la mise en œuvre du projet de la tourelle du Leopard C2 approche à grands pas.

M. Appel a fait transférer un gabarit de parallélisme dans notre compte de distribution. Nous avons enlevé les chenilles d'un des chars qui faisait problème et nous avons communiqué avec le 1 Bon Svc pour qu'il enlève les groupes d'entraînement d'extrémité.

Une fois que le cplc Anders a été convaincu que le



MCpl Jim Anders (working) and Cpl Gerald Milburn (supervising) / Le cplc Jim Anders (à l'oeuvre) et le cpl Gerald Milburn (son superviseur)

gabarit fonctionnait bien et pouvait donner de bons résultats, le sgt Ray Foley lui a demandé de donner une démonstration au plus grand nombre de militaires possible. Cela aurait été plus agréable si cela avait eu lieu dans un bâtiment (c'est pas chaud ici, en novembre), mais la tâche a été menée à bien et beaucoup de techniciens ont mieux compris le processus.

Nous avons constaté qu'un support avait un écart de 30 millièmes de pouce par rapport à la norme. C'est pourquoi nous avons dû réduire les dimensions de la caisse. La leçon la plus importante qui a été retenue, c'est que l'entretien correct des chenilles et le respect des normes sont essentiels. La grande majorité des problèmes de décrochage des chenilles est remédiée par la rotation des chenilles, l'installation de nouveaux connecteurs d'extrémité et de nouvelles couronnes de barbotin et au pire, par le remplacement complet des chenilles.

Est-ce que je crois toujours qu'il s'agit d'une tâche de 3<sup>e</sup> ligne? Bien sûr que oui. Est-ce que répéterais l'expérience? J'ai appris au moins une chose : c'est de ne jamais dire jamais.

Arte et Marte.

# Up-Armouring in Kosovo

by CWO J.P.R. Leclerc  
as told to Col M.C. Johnston

A DAVPM-led team with members from 1 General Support Battalion and Diesel Division of General Motors completes the Grizzly AVGP Up-Armouring Project in Kosovo, discovers an old ARV and observes Remembrance Day 1999.



L'adj Jim MacKay et le VBD Sherman / WO Jim MacKay and the Sherman ARV

The Grizzly AVGP Up-Armouring project, like the earlier TOW Under Armour (TUA) and the Enhanced Armour Protection (EAP) projects, was completed in theatre. The TUA project had been completed within the 1 R22eR's defensive perimeter on the airfield in Sarajevo in the summer of 1992. The EAP project had been completed in CANLOGBAT's location in Sibenik in

1994. The Up-Armouring project was completed in a muddy field in 1 PPCLI Battle Group's base camp near Pristina, Kosovo in the fall of 1999.

After the project was completed and just before we came home, Col Murray Johnston, our Colonel Commandant, visited Kosovo and we met him when he visited the 1 PPCLI Battle Group. To bring the whole project to a fitting closure, Col Ward, Canadian Contingent Commander presented us our Kosovo Medals, on the day prior to our departure in Skopje, Macedonia. Col Ward made a bit of a speech, thanking the boys for a very well done job and impressed upon them the importance of what they had just accomplished in the last two months. Our younger soldier-technicians really took the compliment to heart and felt quite proud of being what they are - "EME Techs". In fact, a couple of them got a touch emotional and a bit teary-eyed at their NATO Service (Kosovo) medal being pinned on their chest - and that's alright, I say.

## Projet du kit de protection additionnelle au Kosovo

par l'adjuc J.P.R. Leclerc  
selon les précisions données au col M.C. Johnston

Une équipe dirigée par le DAPVB et composée de militaires du 1<sup>er</sup> Bataillon de soutien principal et de membres du personnel de la Division des diesels de General Motors mène à bien le projet du kit de protection additionnelle du VBP Grizzly au Kosovo, découvre un VBD et célèbre le Jour du Souvenir 1999.

Le projet du kit de protection additionnelle du VBP Grizzly comme les projets antérieurs de TOW sous blindage (TUA) et de protection accrue du blindage (PAB) a été complété dans le théâtre. Le projet de TUA avait été mené à bien dans le périmètre défensif du 1 R22eR, sur le terrain d'aviation à Sarajevo, au cours de l'été 1992. Par ailleurs, le projet de PAB avait été parachevé dans le secteur du CANLOGBAT, à Sibenik, en 1994. Le projet du kit de protection additionnelle a été complété à l'automne 1999 dans un bourbier au camp de base du groupement tactique du 1 PPCLI, près de Pristina, au Kosovo.



The TAV Team / L'équipe VAT; Front row (Seated) - Left to right / Rangée avant (assis) De gauche à droite : Sgt/sgt Bill Reid; Mr/MPaul Brooks; CWO/adjuc Ray Leclerc; WO/adj Jim MacKay; Mr/M Larry Davis. Rear row (Standing) - Left to right / Rangée arrière (Debout) De gauche à droite : Mr/M Barron Wilcox; Cfn/art Danny Proctor; Cfn/art Scott Abbott; Cpl/cpl Robert Lammiman; Mr/M Derek Wilson; Cpl/cpl Chris Taylor; Cpl/cpl Ron Duguay; Cpl/cpl Collin Price; Cfn/art Jerry Arnold; Cfn/art Shawn Wade

Une fois que le projet a été mené à bien et immédiatement avant que nous revenions au Canada, le colonel Murray Johnston, notre colonel commandant, est venu au Kosovo et nous l'avons rencontré lorsqu'il a rendu visite au groupement tactique du 1 PPCLI. Pour couronner le tout de façon appropriée, le colonel Ward, commandant du contingent canadien, nous a remis nos médailles du Kosovo la veille de notre départ pour Skopje, en Macédoine. Dans son petit discours, le col Ward a remercié les gars pour leur très beau travail et leur a souligné l'importance de ce qu'ils venaient d'accomplir au cours des deux derniers mois. Nos jeunes soldats-techniciens ont manifesté qu'ils étaient heureux de ce compliment et se sont sentis très fiers d'être ce qu'ils étaient « des techniciens du GEM ». À la vérité, quelques-uns d'entre eux ont manifesté de l'émotion et ont eu les larmes aux yeux lorsqu'on a épingle la médaille du service de l'OTAN (Kosovo) sur leur poitrine et c'est bien comme cela.

# OP KINETIC Roto 0

**D**espite the fact that the tour is only a 4 ½ month deployment it felt like we were there longer than that. It was an eventful tour, what with the GM Up Armour team moving into our camp one month behind us, the building of the camp, maintaining the Battle Group's vehicles, the numerous and challenging recoveries, moving working and accommodation areas several times and so on....

The Maintenance Platoon, consisting of 37 all ranks arrived en masse to Skopje, Macedonia 8 Aug 99. From there, it was on to pick up the vehicles and equipment from Thessaloniki Greece. After two gruelling road moves in the span of 30 hrs the Battle Group arrived at the Macedonian Defence Force training area KTA (we can't pronounce or spell the actual name of the training area), where we spent 4 days on ranges. Despite the + 40 °C weather, everyone found that dipping in a nearby river the most effective way to beat the heat.

After a very successful gun camp at the KTA it was time to move to our new home in the village of Donja Koretica, Kosovo. This camp was already home to the 408 Tac Hel Sqn, and our arrival spawned many a work party to enlarge the camp's footprint to accommodate the Battle Group's worth of personnel and equipment.

Throughout the tour, the platoon responded in true EME fashion to every challenge set before it. This was well exemplified during a challenging recovery the ARVL crew made while responding to a call to recover a Land Rover, belonging to

a Civilian de-mining team which had gone off the road in very hilly terrain. Upon arrival at the site, they were quickly dismayed to observe how difficult the terrain was. Undaunted, they proceeded to attempt a direct pull utilizing a come-along. When this failed, they sought another approach where they could bring the ARVL even closer to the casualty. In the process of bringing the ARVL down to the casualty, due to the steep and tricky terrain, they would ride off one or two road wheels at a time adding to their difficult descent. Not allowing this to impede them they proceeded to position the ARVL so that they could attempt an indirect pull. Despite the numerous trees and bushes, they were able to extract the casualty, putting it back on the road without damaging the vehicle in any way.

In October members of the platoon took another challenge... to run up Mount Goles as part of the Terry Fox run. Mount Goles is a "bare" mountain which is at 1021 m elevation is a dominant feature in the Dranica Valley (1 PPCLI BG AO). The road, which winds up the mountain goes from approx. 600m elev to the peak in just over 5 km. Fifteen brave souls from the platoon successfully completed the 10 km trek in very respectable time.

After a short but eventful tour, everyone was anxiously awaiting to get home to their loved ones. Despite a few delays with flights, everyone did make it home in time to enjoy Christmas with their families.

Arte et Marte.

# Opération KINETIC, Rotation 0

**C**e n'était qu'un déploiement de quatre mois et demi, mais il nous a paru plus long. Bien des choses se sont passées : l'équipe de blindage additionnel de GM est arrivée dans notre camp un mois après nous; il a fallu construire le camp et entretenir les véhicules du groupement tactique; nous avons dû effectuer de nombreuses récupérations difficiles, déménager à plusieurs reprises nos installations de travail et nos casernements, et ainsi de suite ...

Le peloton de maintenance, composé de 37 militaires de tous les grades, est arrivé à Skopje (Macédoine) le 8 août 1999. De là, nous sommes aller chercher les véhicules et le matériel à Thessalonique en Grèce. Après deux déplacements routiers pénibles d'une durée de 30 heures, le groupement tactique est arrivé au secteur d'entraînement au tir de la Force de défense de la Macédoine (que nous avons baptisé KTA, faute de pouvoir prononcer le véritable nom de l'endroit), où nous y avons passé quatre jours. Il faisait au moins 40°C, et la meilleure

façon de se rafraîchir un peu consistait à plonger dans la rivière voisine.

Après une période d'entraînement au tir très réussie à KTA, nous sommes partis pour notre nouveau poste, dans le village de Donja Koretica au Kosovo. Le 408 ETH occupait déjà les lieux; notre arrivée a donc nécessité beaucoup de travaux pour agrandir le camp, de manière qu'il pût abriter le personnel et le matériel du groupement tactique.

Pendant tout le déploiement, le peloton a relevé tous les défis comme seul le GEM sait le faire. Citons en exemple une récupération difficile que l'équipe d'un VBDL a exécutée en répondant à l'appel d'une équipe civile de déminage dont la Land Rover avait quitté la route, dans une région très montagneuse. En arrivant sur les lieux, l'équipe a vite été étonnée de voir à quel point le relief était accidenté. Loin d'être intimidés, les équipiers ont tenté une extraction directe au treuil. Cela ne donnant rien, ils ont essayé une autre méthode qui leur a permis de placer le VBDL plus près du véhicule civil. Afin de rapprocher le VBDL de ce dernier, ils ont

dû, à cause de la pente abrupte et du relief accidenté, avancer en position de déséquilibre, ce qui a compliqué la descente. Sans se laisser abattre par cet obstacle, ils ont réussi à situer le VBDL de manière à pouvoir exécuter un remorquage indirect. En dépit des nombreux arbres et buissons, ils ont pu extraire le véhicule et le remettre sur la route sans l'endommager d'aucune façon.

En octobre, les membres du peloton ont relevé un autre défi... gravir le mont Goles dans le cadre d'une course Terry-Fox. Le mont Goles est complètement dénudé et s'élève à 1 021 m; il domine la vallée de la Dranica (Zone d'opér. du GT 1 PPCLI). La route, qui serpente jusqu'au sommet, commence à environ 600 m et s'étire sur un peu plus de 5 km. Quinze braves membres du peloton ont fait l'aller-retour en un temps fort respectable.

Après une période de service courte mais mémorable, chacun avait bien hâte de revenir au pays et de retrouver les siens. Les vols ont accusé quelques retards, mais tous ont pu rentrer chez eux à temps pour fêter Noël avec leur famille.

Arte et Marte

# The EME Branch Kit Shop



## MESS DRESS KITS



Available in Barathea or  
Doeskin  
GOOD PRICES  
Visa  
Pay Allotment  
Post Dated Cheques



Available for all  
Branches of Service  
Allow 4-6 weeks for  
delivery  
Orders on exactly  
as shown  
Some used kits available  
from time to time

And All Your  
EME  
Accoutrement  
Needs

EME Branch Kit Shop  
Magasin de Fourniment de la Branche GEM  
CFSEME HQ Bldg A-72  
CFB Borden, ON L0M 1C0  
TEL: (705) 423-2138 FAX: (705) 423 3800

## Computing Devices...

One Stop  
Shopping  
for  
Tactical C4I



Computing Devices Canada  
A GENERAL DYNAMICS COMPANY

3785 Richmond Road, Nepean, Ontario, Canada K2H 5B7  
Tel: 1- (613) 596-7900 Fax: 1- (613) 596-7775  
[www.computingdevices.com](http://www.computingdevices.com)

# EME/GEM Journal

Editor in Chief / Rédacteur-en-chef  
Colonel Gillespie

Board of Editors / Conseil de direction

Lcol / ICol Jestin  
Col / col Grondin  
Col (Ret'd) / col (ret) Nappert  
Maj / maj Trudeau  
CWO / adjud Roy

Advertisement Sales / Vente d'annonces  
EME Association / l'association GEM

French Text Editor / Rédacteur  
BGen (ret'd) / bgen (ret) Marleau

Managing Editor /  
Directeur-rédacteur en chef  
Maj / maj N.R. Trudeau

Production Manager /  
Responsable de la production  
Amanda Kennedy

Articles that have been condensed or not included in this issue can be found in their entirety at the following address:  
[http://131.134.0.39/cfseme/documents/eme\\_home.htm](http://131.134.0.39/cfseme/documents/eme_home.htm)  
Within the EME Journal Toolbox

On peut consulter la version originale des articles condensés ou non publiés dans ce numéro à l'adresse suivante :  
[http://131.134.0.39/cfseme/documents/eme\\_home\\_f.htm](http://131.134.0.39/cfseme/documents/eme_home_f.htm), dans la boîte à outils de la Revue du GEM.

PRINTED BY



556 Bryne Dr, Unit #1  
Barrie, Ontario L4N 9P6  
(705) 722-0428